



REISEPLANER FÜR GRUPPEN REGION HILDESHEIM 2021/2022

Travel guide for groups in the Hildesheim region 2021/2022

HILDESHEIMMARKETING



hil HILDESHEIM



UNSER SERVICE OUR SERVICES

Tourist-Information Hildesheim

Service, Beratung und Buchung

- Individuelle Arrangements für Gruppen
- Buchung von Unterkünften
- Beratung und Buchung von Programmbausteinen, Stadt- und Kostümführungen
- Buchungen der An- und Abreise per Fernbus
- Vorschläge für gruppeneignende Restaurants
- Veranstaltungsinformationen und Terminberatung
- Ausflugstipps
- Kostenloses Bildmaterial für Ihre Werbezwecke unter www.hildesheim.de/bilderdownload
- Umfangreiches, kostenloses Informationsmaterial
- Anreise- und Parkinformationen
- Kontakte zur Busvermietung in der Region
- Hildesheim-Andenken und Souvenirs

Hildesheim Marketing GmbH Tourist-Information Hildesheim

📍 Rathausstr. 20 (Tempelhaus) · 31134 Hildesheim
☎ +49 (0) 5121 1798-0 · 📠 +49 (0) 5121 1798-88
✉ tourist-info@hildesheim-marketing.de
www.hildesheim.de/tourismus

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 9.30 - 18 Uhr,
Samstag 10 - 15 Uhr, April bis Oktober und an den Adventswochenenden
auch Sonntag 10 - 15 Uhr. An Feiertagen geschlossen.

- ! Aufgrund der aktuellen Pandemielage kann es zu abweichenden Öffnungszeiten oder auch verringerter Teilnehmerzahl bei Führungen kommen. Bitte informieren Sie sich über die aktuelle Situation beim jeweiligen Anbieter. Gerne stehen wir Ihnen beratend zur Seite.

tourist information Hildesheim

Service, advice and booking

- Tailor-made deals for groups
- Hotel bookings
- Advice and bookings for destinations on your itinerary, guided tours, guides in period dress
- Long-distance outbound and return coach travel bookings
- Suggestions for group-friendly restaurants
- Event information and advice on dates
- Tips for excursions
- Free photos for your publicity material online at www.hildesheim.de/bilderdownload
- Free detailed information material
- Transport and parking information
- Contact details for coach hire companies in the region
- Hildesheim souvenirs

Hildesheim Marketing GmbH tourist information Hildesheim

📍 Rathausstr. 20 (Tempelhaus) · 31134 Hildesheim
☎ +49 (0) 5121 1798-0 · 📠 +49 (0) 5121 1798-88
✉ tourist-info@hildesheim-marketing.de
www.hildesheim.de/tourism

Opening hours:

Monday to Friday 9.30 a.m. - 6 p.m.,
Saturday 10 a.m. - 3 p.m., April to October and during Advent,
including Sunday, 10 a.m. - 3 p.m. Closed on public holidays.

- ! Due to the ongoing coronavirus pandemic, opening hours may vary or the number of participants on guided tours may also be reduced. Please contact the respective provider for the latest information. We will also be happy to assist you.



INHALT & ZEICHENERKLÄRUNG

CONTENTS & SYMBOLS

Tonkuhle Hildesheim Lake Tonkuhle Hildesheim

Unser Service Our services	2
Herzlich Willkommen A very warm welcome	4
Anreise How to get here	5
Gruppenarrangements mit Übernachtung Group deals including accommodation	6
Hotels Hotels	9
Tagesarrangements Day trips	12
Veranstaltungshöhepunkte 2021/2022 Events 2021/2022	14
Erlebnisbausteine für Gruppen Experience modules for groups	16
Gruppenführungen Group tours	26
Hildesheim in zwei Tagen Hildesheim in two days	28
Gruppengastronomie Gastronomy for groups	29
Cityplan und Regionskarte City plan and map of the region	32
Serviceadressen Useful addresses	34
Reisebedingungen/Impressum Conditions of travel/Legal notice	35 37

	Restaurant Restaurant
	Bar Bar
	Regionale Küche Regional cuisine
	WLAN WiFi
	Konferenzraum Conference room
	Rezeption 24h 24-hour reception
	Gehbehindertengerecht Accessible to the disabled
	Rollstuhlgerecht Wheelchair accessible
	Aufzug Lift
	Fitnessraum Exercise studio/gym

	E-Ladestation Charging station
	Wellness Wellness
	Kindgerecht Child-friendly
	Garten Garden
	Schwimmbecken Pool
	Waschmaschine/-service Laundry service
	Zimmerservice Room service
	Fahrradunterstand Bicycle rack
	Hauseigener Parkplatz Own car park
	Hunde erlaubt Dogs allowed
	Allergikergerecht Allergy friendly
	Nichtraucherzimmer Non-smoking room
	Radverleih Cycle hire
	Sauna Sauna
	À-la-carte À-la-carte
	Buffet Buffet
	Menü Set menu
	Blumenservice Flower service
	Tanzfläche Dance floor
	Raumkapazität Room capacity
	Bettenanzahl Number of beds
	Zentrum Hildesheim Centre
	Autobahnanschluss Motorway connection
	(Haupt-) Bahnhof (Main) Railway station
	Bushaltestelle Bus stop
	Firma und Adresse Company and address
	Telefon Telephone
	Fax Fax
	E-Mail E-mail
	Öffnungszeiten Opening hours
	Termin Dates
	Teilnehmerzahl Number of participants



HERZLICH WILLKOMMEN A VERY WARM WELCOME

Wildwasserstrecke Bischofsmühle Hildesheim White water rapids Bischofsmühle Hildesheim

Rund 30 Kilometer von der Landeshauptstadt Hannover entfernt befindet sich im Süden von Niedersachsen die Urlaubsregion Hildesheim. Eingebettet in den Ebenen der Hildesheimer Börde, den Flussläufen von Leine und Innerste sowie dem Leinebergland und den Ausläufern des Harzes bietet die Urlaubsregion vielfältige Angebote für Ihre Gruppenreise: UNESCO-Welterbestätten, Burgen und Schlösser, Museen und Galerien, abwechslungsreiche Landschaften im Verbund mit Kultur.

Das Zentrum der Urlaubsregion bildet die Stadt Hildesheim mit über 100.000 Einwohnern. Kulturelle Angebote, attraktive Einkaufsmöglichkeiten und die Nähe zur Natur verleihen der Stadt Hildesheim ihren Charme. Erleben Sie die vielfältigen Urlaubsmöglichkeiten in Hildesheim und der Urlaubsregion! Neben Tages- und Übernachtungsangeboten für Gruppen können Sie zwischen unterschiedlichen Erlebnisbausteinen zur Erweiterung Ihrer Reise wählen. Kontaktieren Sie uns – wir beraten Sie gerne bei Ihrer Reisevorbereitung!

The Hildesheim region is situated in the south of Lower Saxony, around 30 kilometres from the state capital, Hanover. Sitting on the banks of the River Innerste within the plains of the Hildesheim Börde region, not far from the River Leine, Leine Uplands and the foothills of the Harz Mountains, the rich variety of the region ensures there is something for everyone in your group – from UNESCO World Heritage Sites, castles and palaces, museums and galleries to rich and varied landscapes packed with cultural highlights.

At the heart of the region lies the city of Hildesheim, with a population of over 100,000 inhabitants. An abundance of cultural offerings, attractive shops and its proximity to the countryside give the city of Hildesheim its particular charm. Discover the varied holiday options Hildesheim and the region have to offer! In addition to day excursions and overnight deals for groups, you can also extend your stay by choosing from our pick & mix group activities. Feel free to contact us – we would be happy to help you put together a trip!





ANREISE HOW TO GET HERE

Kurpark Bad Salzdetfurth Bad Salzdetfurth "Kurpark"

Per PKW und Reisebus

Aus Richtung Hamburg - Hannover bzw. Frankfurt - Kassel:
Bundesautobahn A7 (E45), Ausfahrten Hildesheim-Drispstedt und Hildesheim.

Aus Richtung Berlin bzw. dem Ruhrgebiet:
Bundesautobahn A2 bis Autobahnkreuz Hannover-Ost, dann Bundesautobahn A7 (E45) in Richtung Hildesheim - Kassel und weiter über eine der oben genannten Abfahrten.

By car or coach

From Hamburg - Hanover or Frankfurt - Kassel:
A7 motorway (E45), Hildesheim-Drispstedt and Hildesheim exits.

From Berlin or the Ruhr:
A2 motorway to the Hanover-Ost intersection, then A7 motorway (E45) in the direction of Hildesheim - Kassel, then take one of the above exits.

Per Bahn

Schnelle nationale Verbindungen durch ICE-Anbindung. Überregionale Anbindung mit Zügen der Deutschen Bahn, erixx, Enno/Metronom und Nord-WestBahn.

By rail

Fast national connections on the ICE network. Trans-regional connection using train services operated by Deutsche Bahn, erixx, Enno/Metronom and Nord-WestBahn.

Per Fernbus

Eine Anbindung bieten die Fernbusunternehmen FlixBus und Eurolines.

By long-distance coach

Coach companies FlixBus and Eurolines offer connections.

Per Flugzeug

Internationaler Flughafen Hannover-Langenhagen in 40 km Entfernung.

By plane

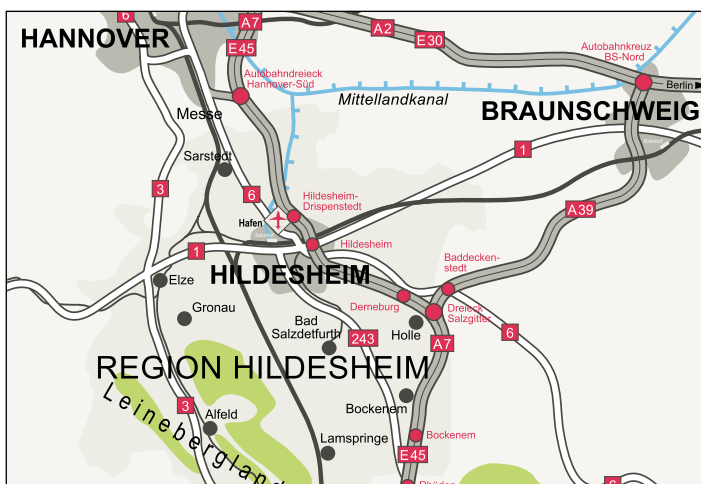
Hanover-Langenhagen international airport is 40 km away.

ÖPNV

Fahrpläne, Liniennetze und Preise für den öffentlichen Personennahverkehr in Hildesheim auf den Internetseiten: www.svhi-hildesheim.de (Stadtverkehr), www.rvhi-hildesheim.de (Regionalverkehr) sowie www.rosa-hildesheim.de (Tarifverbund).

Public transport

Timetables, routes and prices for local public transport in Hildesheim can be found on the websites: www.svhi-hildesheim.de (Hildesheim) / www.rvhi-hildesheim.de (region) / www.rosa-hildesheim.de (Hildesheim and region).



Entfernungen zu ausgewählten deutschen Städten Distance from selected cities in Germany

Berlin:	280 km
Düsseldorf:	318 km
Frankfurt:	320 km
Hamburg:	170 km
Hannover:	35 km
München:	600 km
Stuttgart:	480 km



PAUSCHALANGEBOTE PACKAGE DEALS

St. Michaeliskirche St Michael's Church



Das Rundum-sorglos-Paket: Wählen Sie aus unseren Arrangements im 4-Sterne- oder dem Mittelklassehotelbereich. Verlängerungsnächte buchen wir gerne hinzu. Erweitern Sie Ihren Aufenthalt in Hildesheim und der Region mit unseren Erlebnisbausteinen (ab Seite 16) oder stellen Sie sich mit diesen Ihr individuelles Übernachtungsarrangement zusammen.

The full-service package: Choose from our 4-star or midrange deals. We are happy to book additional nights if desired. Extend your stay in Hildesheim and the region with our experience modules (from page 16) or put together your own individual overnight trip.

Wir beraten Sie gerne

We are always happy to help

🚩 Tourist-Information Hildesheim
tourist information Hildesheim

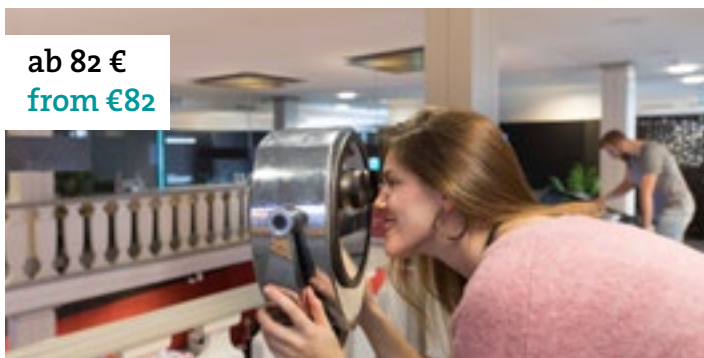
☎ +49 (0) 5121 1798-257

✉ pauschalen@hildesheim-marketing.de

📅 Alle Angebote gelten nur auf Anfrage und nach Verfügbarkeit. Messezeiten, Weihnachten und Silvester sind ausgeschlossen.
All deals are subject to request and availability, except during trade fairs, Christmas and New Year's Eve.

Hildesheim zum Kennenlernen | Getting to know Hildesheim

**ab 82 €
from €82**



IHRE LEISTUNGEN | WHAT'S INCLUDED:

- ✓ eine Übernachtung im 4-Sterne- oder Mittelklassehotel
one night at a 4* hotel or mid-range accommodation
- ✓ reichhaltiges Frühstücksbuffet
plentiful breakfast buffet

Ideal für jeden Kurzbesuch in Hildesheim: Zum Einstieg tauchen Sie in der Erlebnisausstellung UNESCO-Welterbe in die Geschichte der Welterbestadt ein. Anschließend erkunden Sie bei einer Stadtführung die Sehenswürdigkeiten Hildesheims. Am Abend kehren Sie in einem Hildesheimer Restaurant ein und genießen ein Abendessen.

Ideal for short visits to Hildesheim. To start things off, immerse yourself in the history of the World Heritage city at the UNESCO World Heritage Exhibition. Afterwards you can explore the sights of Hildesheim on a city tour. Enjoy a relaxing dinner in the evening in one of Hildesheim's restaurants.

- ✓ Kurzführung durch die Erlebnisausstellung UNESCO-Welterbe
short guided tour through the UNESCO World Heritage Exhibition
- ✓ zweistündige Stadtführung „Hildesheim zum Kennenlernen“
two-hour "Discover Hildesheim" city tour
- ✓ Abendessen in einem Hildesheimer Restaurant
evening meal in a Hildesheim restaurant
- ✓ eine Info-Mappe pro Zimmer
information folder in each room

Preis p.P. im Doppelzimmer ab 10 Personen

Price p.p. in a double room for 10 people or more

UNESCO-Welterbe in Hildesheim | UNESCO World Heritage Sites in Hildesheim

ab 108 €
from €108



IHRE LEISTUNGEN | WHAT'S INCLUDED:

- ✓ zwei Übernachtungen im 4-Sterne- oder Mittelklassehotel
two nights at a 4* hotel or mid-range accommodation
- ✓ reichhaltiges Frühstücksbuffet
plentiful breakfast buffet

Preis p.P. im Doppelzimmer ab 10 Personen

Die St. Michaeliskirche und der Mariendom geben gemeinsam mit dem Domschatz einen einzigartigen Überblick über die Kirchenausstattung der romanischen Zeit. 1985 wurden beide Kirchen samt Domschatz in die Welterbeliste der UNESCO aufgenommen. Lernen Sie das UNESCO-Welterbe in Hildesheim kennen!

St Michael's Church, St Mary's Cathedral and the Cathedral Treasury give a unique insight into typical church interiors of the Romanesque era. In 1985, both churches and the Cathedral Treasury were added to the list of UNESCO World Heritage Sites – see Hildesheim's treasured sites for yourself!

- ✓ Kurzführung durch die Erlebnisausstellung UNESCO-Welterbe
short guided tour through the UNESCO World Heritage Exhibition
- ✓ zweistündige Stadtführung „UNESCO-Welterbe in Hildesheim“ inkl. einstündiger Domführung
two-hour "UNESCO World Heritage Sites in Hildesheim" city tour including one-hour cathedral tour
- ✓ Eintritt in das Dommuseum Hildesheim
entry to the Cathedral Museum Hildesheim
- ✓ eine Info-Mappe pro Zimmer
information folder in each room

Price p.p. in a double room for 10 people or more

Kulinarische Zeitreise durch Hildesheim | Culinary journey through time in Hildesheim

ab 147 €
from €147



IHRE LEISTUNGEN | WHAT'S INCLUDED:

- ✓ zwei Übernachtungen im 4-Sterne- oder Mittelklassehotel
two nights at a 4* hotel or mid-range accommodation
- ✓ reichhaltiges Frühstücksbuffet
plentiful breakfast buffet

Preis p.P. im Doppelzimmer ab 10 Personen

Begleiten Sie eine Zeitreisende durch das heutige Hildesheim! Bei dieser Führung erfahren Sie spannende Geschichten über das frühere Leben in der Domstadt und entdecken die kulinarische Vielfalt auf mehreren Stopps entlang des Weges. Am zweiten Abend genießen Sie außerdem ein Abendessen in einem Hildesheimer Restaurant.

Accompany a time traveller through present-day Hildesheim! On this guided tour you will hear exciting stories about life in the cathedral city in years gone by, and discover its culinary variety at several stops along the way. On the second evening you will also enjoy an evening meal in a Hildesheim restaurant.

- ✓ zweistündige kulinarische Stadtführung
two-hour culinary city tour
- ✓ ein Abendessen in einem Hildesheimer Restaurant
one evening meal in a Hildesheim restaurant
- ✓ eine Info-Mappe pro Zimmer
information folder in each room

Price p.p. in a double room for 10 people or more

Weihnachtszauber in Hildesheim | Christmas magic in Hildesheim

ab 51 €
from €51



IHRE LEISTUNGEN | WHAT'S INCLUDED:

- ✓ eine Übernachtung im 4-Sterne- oder Mittelklassehotel
one night at a 4* hotel or mid-range accommodation

Preis p.P. im Doppelzimmer ab 10 Personen

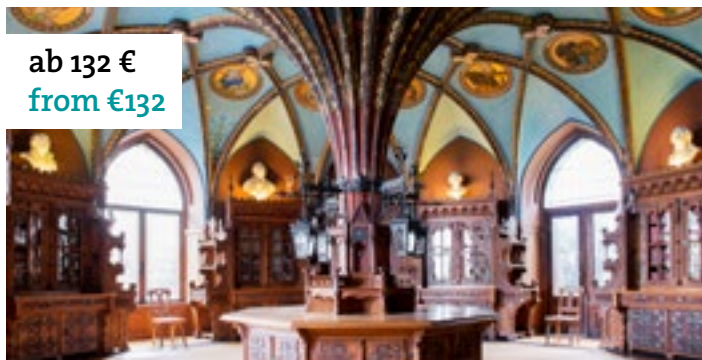
Das einmalige Ambiente auf dem historischen Marktplatz versetzt Sie in eine ganz besondere weihnachtliche Stimmung. Umrahmt von hohen Tannen laden die kleinen Holzhütten zum Bummeln ein. Bei einer Stadtführung lernen Sie die Sehenswürdigkeiten Hildesheims kennen und lassen die winterliche Atmosphäre bei einer Tasse heißem Glühwein auf sich wirken.

The unique ambience in the historic Market Square is sure to get you in a Christmassy mood! Surrounded by tall fir trees, the small wooden huts tempt you in to browse and explore. Discover the sights of Hildesheim on a guided tour of the city and soak up the wintry atmosphere with a cup of hot mulled wine.

- ✓ reichhaltiges Frühstücksbuffet
plentiful breakfast buffet
- ✓ zweistündige Stadtführung „Hildesheim zum Kennenlernen“
two-hour "Discover Hildesheim" city tour
- ✓ eine Tasse Glühwein auf dem Weihnachtsmarkt
cup of mulled wine at the Christmas market
- ✓ eine Info-Mappe pro Zimmer
information folder in each room

Price p.p. in a double room for 10 people or more

Komm auf mein Schloss | Your castle awaits



ab 132 €
from €132

IHRE LEISTUNGEN | WHAT'S INCLUDED:

- ✓ zwei Übernachtungen im 4-Sterne- oder Mittelklassehotel
two nights at a 4* hotel or mid-range accommodation
- ✓ reichhaltiges Frühstücksbuffet
plentiful breakfast buffet

Preis p.P. im Doppelzimmer ab 10 Personen

Begeben Sie sich auf die Spuren der Welfen und besuchen Sie Königin Marie von Hannover auf Schloss Marienburg. Zusätzlich zur Schlossführung lernen Sie auch Hildesheim auf einem Stadtrundgang kennen und kehren anschließend in ein Hildesheimer Restaurant zu einem Abendessen ein.

Follow in the footsteps of the House of Welf and visit Queen Mary of Hanover at Marienburg Castle in the Hildesheim region. In addition to the castle tour, you will also discover the city of Hildesheim on a guided walk before stopping at a Hildesheim restaurant for dinner.

- ✓ Eintritt und Führung auf Schloss Marienburg
tour of Marienburg Castle including entry ticket
- ✓ zweistündige Stadtführung „Hildesheim zum Kennenlernen“
two-hour "Discover Hildesheim" city tour
- ✓ ein Abendessen in einem Hildesheimer Restaurant
one evening meal in a Hildesheim restaurant
- ✓ eine Info-Mappe pro Zimmer
information folder in each room

Price p.p. in a double room for 10 people or more

Sonderausstellung Seuchen | Special exhibition: "Epidemics"



ab 109 €
from €109

IHRE LEISTUNGEN | WHAT'S INCLUDED:

- ✓ zwei Übernachtungen im 4-Sterne- oder Mittelklassehotel
two nights at a 4* hotel or mid-range accommodation
- ✓ reichhaltiges Frühstücksbuffet
plentiful breakfast buffet

Preis p.P. im Doppelzimmer ab 10 Personen

Entdecken Sie zwischen Spätsommer 2021 und Frühling 2022 in der vom Roemer- und Pelizaeus-Museum Hildesheim hochgradig inszenierten und weltweit einmaligen Sonderausstellung die Kultur- und Naturgeschichte der Seuchen. Die Ausstellung entführt Sie in die Vergangenheit und thematisiert auch modernste Entwicklungen.

Between late summer 2021 and spring 2022, discover the cultural and natural history of epidemics in this high-quality and globally unique exhibition at the Roemer and Pelizaeus Museum Hildesheim. The exhibition takes you through the history of pandemics and also examines the latest developments.

- ✓ Eintritt in das Roemer- und Pelizaeus-Museum und Führung durch die Sonderausstellung „Seuchen – Fluch der Vergangenheit – Bedrohung der Zukunft“ (45 Minuten)
admission to the Roemer and Pelizaeus Museum and guided tour through the special exhibition "Epidemics – Curse of the Past – Threat of the Future" (45 minutes)
- ✓ ein Kaffeedeck in einem Hildesheimer Restaurant
coffee and cake in a Hildesheim restaurant
- ✓ eine Info-Mappe pro Zimmer
information folder in each room

Price p.p. in a double room for 10 people or more

„Blühende Gärten“, Hildesheim meets Bad Gandersheim | "Blooming gardens", Hildesheim meets Bad Gandersheim



ab 113 €
from €113

IHRE LEISTUNGEN | WHAT'S INCLUDED:

- ✓ zwei Übernachtungen im 4-Sterne- oder Mittelklassehotel
two nights at a 4* hotel or mid-range accommodation

Preis p.P. im Doppelzimmer ab 10 Personen

Nur 40 Kilometer von Hildesheim entfernt begeistert vom 14. April bis zum 09. Oktober 2022 die Landesgartenschau in Bad Gandersheim. Bei einer Stadtführung erkunden Sie die grüne Seite der UNESCO-Welterbestadt Hildesheim und entdecken am Folgetag gärtnerische Highlights auf der Landesgartenschau. Erleben Sie auf rund 40 Hektar ein farbenreiches Gartenfest für alle Generationen.

Only 40 kilometres away from Hildesheim, the regional horticultural show in Bad Gandersheim will be inspiring visitors from 14 April to 9 October 2022. On a guided tour you will explore the UNESCO World Heritage city of Hildesheim and on the following day discover gardening highlights at the regional horticultural show. Experience a colourful garden festival for every generation over 40 hectares.

- ✓ reichhaltiges Frühstücksbuffet
plentiful breakfast buffet
- ✓ Tagesticket der Landesgartenschau in Bad Gandersheim
day ticket for the regional horticultural show in Bad Gandersheim
- ✓ zweistündige Stadtführung „Durch das grüne Hildesheim“
two-hour city tour "Exploring Hildesheim's green spaces"
- ✓ eine Info-Mappe pro Zimmer
information folder in each room

Price p.p. in a double room for 10 people or more

HOTELS



Willkommen im Herzen Hildesheims!



BÜRGERMEISTERKAPELLE

HOTEL & RESTAURANT

Hotel Bürgermeisterkapelle · Rathausstraße 8 · 31134 Hildesheim · 051 21 179290 · www.hotelbuergermeisterkapelle.de

Tagungsstätte Michaeliskloster

56 0,7 km 2 km 1 km 0,2 km



– **Stille genießen im Herzen der Stadt** – Herzlich Willkommen im Michaeliskloster Hildesheim. Unsere 40 Gästezimmer überzeugen durch klösterlich schlichte und moderne Atmosphäre, die Konzentration und Erholung in gleicher Weise ermöglichen. Wir bieten Ihnen 28 Einzel-, 11 Doppel- und 1 Mehrbettzimmer für bis zu 6 Personen. Vier Doppelzimmer und nahezu alle anderen Räumlichkeiten sind barrierefrei. Alle Zimmer sind mit eigener Dusche/WC ausgestattet. Kostenfreie Parkplätze stehen am Haus zur Verfügung.

– **Enjoy the peace and quiet in the heart of the city** – welcome to St Michael's Convent in Hildesheim. Our 40 guest rooms exude a monastic, simple and modern atmosphere, which allows for concentration and relaxation in equal measure. We offer 28 single rooms, 11 double rooms and 1 dormitory for up to 6 people. Four double rooms and almost all other spaces are accessible to disabled visitors. All rooms are equipped with their own shower/WC. Free parking is available at the property.

- ✓ einzigartiges Baudenkmal an der Michaeliskirche
unique historical monument at St Michael's Church
- ✓ 40 Gästezimmer mit einer angenehmen und modernen Atmosphäre
40 guest rooms with a comfortable and modern atmosphere
- ✓ Tagungsräume mit aktueller Tagungs- und Luftreinigungstechnik
conference rooms with the latest conference and air purification technology

📍 **Hotel & Tagungsstätte im Michaeliskloster**
Hinter der Michaeliskirche 5 · 31134 Hildesheim
☎ +49 (0) 5121 6971300 · 📠 +49 (0) 5121 6971320
✉ tagungsstaette@michaeliskloster.de
www.facebook.com/Michaeliskloster



****Van der Valk Hotel Hildesheim

220 km 3 km 0,8 km 0,2 km

**Modernes Haus mit historischer Fassade**

Die Gäste des Van der Valk Hotels in Hildesheim sind zu beneiden, denn sobald sie das Haus verlassen, stehen sie auf einem der bedeutendsten historischen Marktplätze Norddeutschlands. Hildesheim zeigt sich hier von seiner schönsten Seite. Zum beeindruckenden Gesamtbild des Marktplatzes trägt aber auch das ehrwürdige Hotel mit seiner denkmalgeschützten Fassade bei. Das 4-Sterne Hotel bietet seinen Gästen 110 Zimmer in 5 Kategorien (Superior, Superior Plus, Deluxe, Executive, Junior Suite), sowie ein behindertengerechtes und einige Allergiker Zimmer. 33 Zimmer beeindrucken mit einem Blick über den historischen Marktplatz. In den Zimmern mit Klimaanlage überzeugen klare Linien, sowie liebevoll gewählte Details durch ihre schlichte Eleganz. Das Restaurant Gildehaus überzeugt durch ein stilvolles Zusammenspiel von Historie und Moderne – von dunkelbraunem Fachwerk und hellweißen Akzenten – das Erlebnis eines vielfältigen, gastronomischen Konzepts. Die Terrasse ist der ideale sonnige (Markt-) Platz. Moderne Eleganz mit klassischen Elementen verleiht der Stadtschenke eine entspannte Atmosphäre. Für private und geschäftliche Anlässe können sieben stilvolle Veranstaltungsräume gebucht werden. Zum Entspannen laden Schwimmbad, Sauna, Fitnessraum oder Solarium ein. Der Kosmetiksalon Valentina verwöhnt mit wohltuenden Massagen und fachkundigen Kosmetikbehandlungen. Wer immer das Van der Valk Hotel betritt, wird von seinem Charme und seiner Persönlichkeit begeistert sein.

Modern hotel with a historic façade

Guests of the Van der Valk Hotel in Hildesheim are to be envied, as they step out of the hotel right onto one of the most important, historic market squares in northern Germany. Hildesheim shows its most beautiful side here. This venerable hotel and its listed façade also contribute to the overall impression of the Market Square. The 4-star hotel offers its guests 110 rooms over 5 categories (Superior, Superior Plus, Deluxe, Executive, Junior Suite), plus one wheelchair-friendly and several allergy-friendly rooms. Thirty-three rooms have an impressive view of the historic Market Square. The air-conditioned rooms feature clean lines and lovingly chosen details, which achieve a simple elegance. The „Gildehaus“ restaurant stylishly contrasts historic and modern – from a dark-brown half-timbered building to brilliant white accents – in a setting where guests experience a varied gastronomic concept. The terrace is the perfect (market) place to sun yourself. Modern elegance with classic elements lends the Stadtschenke a relaxed atmosphere. There are seven stylish function rooms available to book for private and corporate events. Guests can unwind in the swimming pool, sauna, gym or solarium, or treat themselves to an expert beauty treatment and rejuvenating massage in the „Valentina“ beauty salon. Anyone who enters the Van der Valk Hotel will be won over by its charm and personality.

- ✓ am historischen Marktplatz gelegen
located on the historic Market Square
- ✓ 33 Zimmer mit Marktplatzblick
33 rooms with a view of the Market Square
- ✓ alle Sehenswürdigkeiten zu Fuß zu erreichen
all sights are within walking distance

Van der Valk Hotel Hildesheim
 Markt 4/GPS: Jakobistraße · 31134 Hildesheim
 +49 (0) 5121 3000 · +49 (0) 5121 300444
 hildesheim@valk.com
www.hildesheim.vandervalk.de



IntercityHotel Hildesheim

292 0,9 km 2,7 km 0,1 km 0,1 km



Für einen angenehmen und entspannten Aufenthalt sorgen 150 komfortabel und modern eingerichtete Hotelzimmer. Zur allgemeinen Ausstattung zählen neben kostenfreiem Highspeed-WLAN ein SAT-TV (mit kostenlosen Sky Sport- und Bundesligakanälen), Klimaanlage, Schreibtisch, Safe und Kühlschrank. Im Restaurant des Hotels erwartet Sie täglich ein reichhaltiges Frühstücksbüfett, das sich stets durch beste Qualität und tägliche Vielfalt auszeichnet, während am Abend die Auswahl an internationalen, regionalen und saisonalen Gerichten kaum noch Wünsche offen lässt. Die Tagungsfläche - bestehend aus 3 Veranstaltungsräumen mit Klimaanlage, alle Räume sind kombinierbar - ermöglicht Ihnen eine Tagung oder eine Präsentation in einem angenehmen Umfeld zu veranstalten.

A pleasant and relaxing stay is guaranteed in the 150 comfortable rooms with modern amenities. In addition to free high-speed WiFi, each room has satellite TV (with free Sky Sports and Bundesliga channels), air conditioning, a desk, safe and fridge. In the hotel restaurant, a generous breakfast buffet known for its quality and variety awaits you every day. In the evening there is a selection of international, regional and seasonal dishes on offer to suit every palate. The conference area - consisting of three event rooms with air conditioning, all rooms can be combined - allows you to hold a meeting or a presentation in a pleasant environment.

- ✓ 150 Zimmer im stylischen Matteo Thun Design
- ✓ 150 rooms in stylish Matteo Thun design
- ✓ BistroLounge, drei Konferenzräume, Bar und Restaurant, Sky Sportsbar
- ✓ BistroLounge, three conference rooms, bar and restaurant, Sky Sports bar
- ✓ kostenfreies FreeCity Ticket im Zimmerpreis inkludiert
- ✓ free FreeCity ticket included in the room rate

IntercityHotel Hildesheim
 Bahnhofplatz 2 · 31134 Hildesheim
 +49 (0) 5121 9134 000 · +49 (0) 5121 9134 0001
 hildesheim@intercityhotel.com
 www.intercityhotel.com



AKZENT Park.Hotel Ahrbergen

154 8,4 km 15 km 7,7 km 0,5 km



- ✓ ruhige Lage mit Blick auf das Naturschutzgebiet
- ✓ quiet location with a view of the nature reserve
- ✓ kostenfreies Highspeed-Internet
- ✓ free high-speed Internet
- ✓ E-Tankstelle direkt vor dem Haus (gegen Gebühr)
- ✓ electric charging station directly in front of the hotel (for a fee)

Unser modernes 4-Sterne-Privathotel liegt in Giesen-Ahrbergen, zwischen Hannover und Hildesheim. Es ist direkt an der A7 gelegen und somit der ideale Zwischenstopp nach einer langen Reise. Mit einer hervorragenden Küche und erlesenen Weinen laden wir Sie zum wohlverdienten Entspannen ein. Durch die zentrale Lage ist unser Hotel idealer Ausgangspunkt für Ausflüge in die umliegende Region wie Hannover, Hameln, Celle, Harz und Heide. Gern erstellen wir Ihnen ein unverbindliches Angebot!

Our modern 4-star private hotel is located in Giesen-Ahrbergen, between Hannover and Hildesheim. Located close to the A7 motorway, it is ideally positioned for a stopover after a long journey. Boasting excellent cuisine and exquisite wines, we invite you to stay with us for some well-deserved relaxation. The hotel's central location makes it the ideal starting point for excursions to the surrounding region, such as Hannover, Hameln, Celle, Harz and Heide. We are happy to provide you with a non-binding quote!

AKZENT Park.Hotel Ahrbergen
 Liebigstr. 35 · 31180 Ahrbergen
 +49 (0) 5066-7055-0 · +49 (0) 5066-7055-79
 info@parkhotel-ahrbergen.de
 www.parkhotel-ahrbergen.de





TAGESARRANGEMENTS DAY TRIPS

Mariendom St Mary's Cathedral



Hildesheim an einem Tag: Stöbern Sie durch unsere vorgefertigten Tagesarrangements für Ihren Gruppenausflug nach Hildesheim und in die Urlaubsregion. Übernachtungen und weitere Programmbausteine können individuell hinzugebucht werden.

Hildesheim in a day: browse through our ready-made day trips for your group excursion to Hildesheim and the surrounding region. Accommodation and pick & mix group activities can be added to your itinerary and booked at the same time.

Wir beraten Sie gerne

We are always happy to help

🚩 Tourist-Information Hildesheim
tourist information Hildesheim

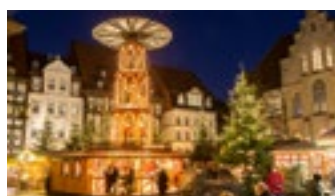
☎ +49 (0) 5121 1798-257

✉ pauschalen@hildesheim-marketing.de

📋 Alle Angebote gelten nur auf Anfrage und nach Verfügbarkeit.
All deals are subject to request and availability.

Adventszeit im historischen Hildesheim | Advent in historic Hildesheim

ab 7 €
from €7



Das einmalige Ambiente auf dem historischen Marktplatz versetzt Sie in eine ganz besondere weihnachtliche Stimmung. Umrahmt von hohen Tannen laden die kleinen Holzhütten zum Bummeln ein. Bei einer Tasse heißem Glühwein lassen Sie die winterliche Atmosphäre auf sich wirken. Genießen Sie Ihren perfekten weihnachtlichen Tag in Hildesheim. Auf Wunsch buchen wir Ihnen einen Gruppenaufstieg auf Niedersachsens höchsten Kirchturm hinzu.

The unique ambience in the Market Square is sure to get you in a Christmassy mood. Surrounded by tall fir trees and Christmas lights, enjoy wandering round the Christmas market stalls on the Market Square and the Platz An der Lilie, sampling the delights on offer as you go. Enjoy a perfect festive day in Hildesheim. We can also book group tickets to climb Lower Saxony's highest church steeple on request.

IHRE LEISTUNGEN | WHAT'S INCLUDED:

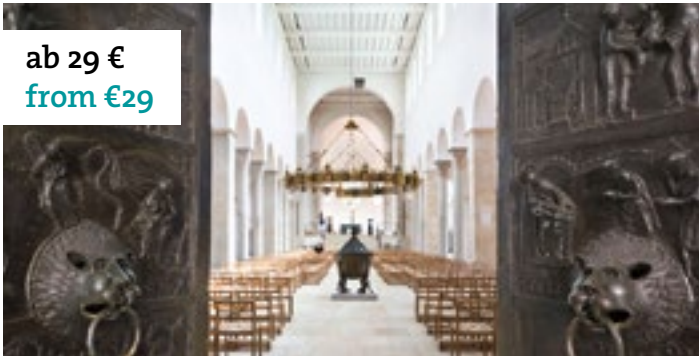
- ✓ einstündige Stadtführung durch das weihnachtliche Hildesheim
one-hour city tour through Hildesheim in its festive cheer
- ✓ eine Tasse Glühwein auf dem Weihnachtsmarkt
cup of mulled wine at the Christmas market
- ✓ Cityplan zur Stadterkundung
city plan to explore the city

Preis p.P. ab 20 Personen

Price p.p. for 20 people or more

Ein Tag UNESCO-Welterbe | One day UNESCO World Heritage sites in Hildesheim tour

ab 29 €
from €29



Entdecken Sie die Schätze des Hildesheimer Welterbes kompakt an einem Tag: Die zweistündige Stadtführung führt Sie zu den UNESCO-Welterbekirchen St. Michaelis und Mariendom. Zeit für eine kleine Verschnaufpause bietet sich bei einem Mittagessen. Abgerundet wird Ihr Aufenthalt durch den Besuch des Dommuseums, das den Hildesheimer Domschatz beherbergt.

Discover the Hildesheim World Heritage Sites in one day. The two-hour city tour takes you to the UNESCO World Heritage Sites of St Michael's Church and St Mary's Cathedral. Time for a little breather is offered at lunch. Your stay will be rounded off by a visit to the Cathedral Museum, which houses the Hildesheim Cathedral Treasury.

IHRE LEISTUNGEN | WHAT'S INCLUDED:

- ✓ zweistündige Stadtführung „Hildesheim zum Kennenlernen“
- ✓ two-hour "Discover Hildesheim" city tour
- ✓ Mittagessen in einem Hildesheimer Restaurant
- ✓ lunch in a Hildesheim restaurant
- ✓ Eintritt in das Dommuseum
- ✓ admission to the Cathedral Museum

Preis p.P. ab 20 Personen
Täglich, außer montags

Price p.p. for 20 people or more
Daily, except Mondays

Museumstag in Hildesheim | Museum day in Hildesheim

ab 16 €
from €16



Tauchen Sie ein in die faszinierende kultur- und naturhistorische Sammlung des Roemer- und Pelizaeus-Museums Hildesheim (RPM). Neben der herausragenden altägyptischen Sammlung ist das RPM auch für seine wechselnden Sonderausstellungen bekannt. Im Anschluss an den Museumsbesuch genießen Sie ein Kaffeegedeck in einem Hildesheimer Restaurant.

Immerse yourself in the fascinating cultural and natural history collection of the Roemer and Pelizaeus Museum Hildesheim (RPM). In addition to the outstanding collection of artefacts from Ancient Egypt, the RPM is also known for its changing special exhibitions. After the museum visit you will enjoy coffee and cake in a Hildesheim restaurant.

IHRE LEISTUNGEN | WHAT'S INCLUDED:

- ✓ Eintritt in das Roemer- und Pelizaeus-Museum Hildesheim
- ✓ entry to the Roemer and Pelizaeus Museum
- ✓ Kaffeegedeck in einem Hildesheimer Restaurant
- ✓ coffee and cake in a Hildesheim restaurant
- ✓ Cityplan zur Stadterkundung
- ✓ city plan to explore the city

Preis p.P. ab 20 Personen
Täglich, außer montags

Price p.p. for 20 people or more
Daily, except Mondays

Bauhaus in der Region Hildesheim | Bauhaus in the Hildesheim Region

ab 17 €
from €17



Begleitet von einem Gästeführer begeben Sie sich auf eine vierstündige Rundfahrt durch die Urlaubsregion Hildesheim. Die Fahrt führt Sie zum UNESCO-Welterbe Fagus-Werk in Alfeld, das vom Bauhaus-Gründer Walter Gropius entworfen wurde. Bei einer Führung durch die noch aktive Schuhleistenfabrik entdecken Sie das Welterbe und erhalten spannende Einblicke in die Produktion.

Accompanied by a city guide, you will be taken on a four-hour round trip through the Hildesheim region. The tour includes the Fagus Factory UNESCO World Heritage Site in Alfeld, which was designed by Bauhaus founder Walter Gropius. During a guided tour through the still-active shoe last factory, you will discover the World Heritage Site and gain exciting insights into the production process.

IHRE LEISTUNGEN | WHAT'S INCLUDED:

- ✓ vierstündige Rundfahrt durch die Urlaubsregion Hildesheim mit Zwischenstopp im UNESCO-Welterbe Fagus-Werk
- ✓ four-hour round trip through the Hildesheim region with a stopover at the Fagus Factory UNESCO World Heritage Site
- ✓ Führung durch das UNESCO-Welterbe Fagus-Werk
- ✓ tour of the Fagus Factory UNESCO World Heritage Site

Preis p.P. ab 20 Personen

Price p.p. for 20 people or more



EVENTS 2021/2022

EVI Lichtungen

Garten - und Wellnessfest | Gardens and Health Festival



Bad Salzdettfurth
Frühling | **Spring**
Ausstellung zu den Themen Garten, Wellness und Kunsthandwerk. [Exhibition on the themes of gardens, health & vitality, and crafts.](http://www.bad-salzdettfurth.de)
www.bad-salzdettfurth.de

Weinfest | Wine Festival



Hildesheim
Himmelfahrt | **Ascension**
Weinverköstigung in historischem Ambiente. [Wine tasting in a historical ambience.](http://www.hildesheim.de/weinfest)
www.hildesheim.de/weinfest

Jazztime Hildesheim



Hildesheim
Pfingsten | **Pentecost**
Internationales Jazz Festival traditionell zu Pfingsten. [International jazz festival traditionally at Pentecost.](http://www.jazztime-hildesheim.de)
www.jazztime-hildesheim.de

UNESCO-Welterbetag | UNESCO World Heritage Day



Hildesheim & Alfeld
Sommer | **Summer**
Vielfältiges Programm rund um die Welterbestätten. [A varied programme around the World Heritage Sites.](http://www.hildesheim.de/unesco)
www.hildesheim.de/unesco

Magdalenenfest | Magdalene Festival



Hildesheim
Sommer | **Summer**
Gartenfestival im barocken Magdalengarten. [Garden festival in the baroque Magdalene Gardens.](http://www.magdalenenfest-hildesheim.de)
www.magdalenenfest-hildesheim.de

Kunst- & Kulturtage | Art and Culture Fair



Alfeld
Sommer | **Summer**
Kunsthandwerkermarkt und Bühnenprogramm. [Arts and crafts market and stage events.](http://www.kunstundkulturtage.de)
www.kunstundkulturtage.de

Heersumer Sommerspiele



Region Hildesheim
Hildesheim Region
Sommer | **Summer**
Theaterspektakel zwischen Wald und Feld. [Theatre performances between the woods and fields.](http://www.forumheersum.de)
www.forumheersum.de

Open-Air-Events Schloss Marienburg



Nordstemmen
Sommer | **Summer**
Kleinkunst, Livehörspiele und Konzerte im Schlosshof. [Cabaret, live radio plays and concerts in the castle courtyard.](http://www.schloss-marienburg.de/open-air)
www.schloss-marienburg.de/open-air

Marktplatz Musiktage | Market Square Music Festival



Hildesheim
Sommer | **Summer**
Kostenlose Konzerte auf dem Marktplatz. [Free music performances on the Market Square.](http://www.marktplatz-musiktage.de)
www.marktplatz-musiktage.de

Internationale Fredener Musiktage



Freden & Alfeld
Sommer | **Summer**
Klassikfestival abseits des Mainstreams in außergewöhnlichen Spielstätten. [One-of-a-kind classical music festival in extraordinary venues.](http://www.fredener-musiktage.de)
www.fredener-musiktage.de



Internationale Fredener Musiktage

Django Reinhardt Festival



Hildesheim
Sommer | **Summer**
Europäisches Festival für
Gypsy-Swing, Rumba und Fla-
menco. [European festival of gypsy
swing, rumba and flamenco.](http://www.festival-django-reinhardt.de)
www.festival-django-reinhardt.de

Hildesheimer Wallungen



Hildesheim
Sommer 2021, alle 2 Jahre | **Sum-
mer 2021, every two years**
Die Wallanlagen werden zur
Bühne für regionale und inter-
nationale Künstler. [The city-
walls become the stage for regi-
onal and international artists.](http://www.hildesheimer-wallungen.de)
www.hildesheimer-wallungen.de

Lamspringer September



Lamspringe
Sommer/Herbst | **Summer/Autumn**
Internationale Künstler in
der Klosteranlage in
Lamspringe. [International ar-
tists in Lamspringe monastery.](http://www.lamspringer-september.de)
www.lamspringer-september.de

Hildesheimer Genuss- und Weintage



Hildesheim
Herbst | **Autumn**
Lokale Weinhändler und Gastro-
nomen präsentieren ihre Produkte.
[Local wine merchants and resta-
rateurs present their products.](http://www.hildesheim.de/genussundweintage)
[www.hildesheim.de/ge-
nussundweintage](http://www.hildesheim.de/genussundweintage)

Pflasterzauber



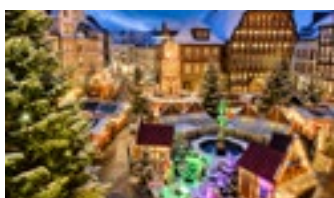
Hildesheim
Sommer | **Summer**
Internationales Zirkus Theater Tanz
Festival. [International circus,
theatre and dance festival.](http://www.pflasterzauber.de)
www.pflasterzauber.de

Bauernmarkt | Farmers' Market



Hildesheim
Herbst | **Autumn**
Landwirtschaftliche Produkte im
herbstlichen Ambiente. [Agricuilt-
ral produce in an autumnal setting.](http://www.hildesheim.de/bauernmarkt)
www.hildesheim.de/bauernmarkt

Weihnachtsmarkt | Christmas Market



Hildesheim
Winter | **Winter**
Weihnachtsmarkt auf dem histori-
schen Marktplatz. [Christmas mar-
ket on the historic Market Square.](http://www.hildesheim-weihnachtsmarkt.de)
[www.hildesheim-
weihnachtsmarkt.de](http://www.hildesheim-weihnachtsmarkt.de)

EVI Lichtungen



Hildesheim
Januar | **January 2022**
Internationale Licht Kunst Bien-
nale Hildesheim. [International
Light Art Biennial Hildesheim.](http://www.evilightungen.de/en/)
www.evilightungen.de/en/

TIPP Unter www.hildesheim.de/veranstaltungen finden Sie
■ nähere Informationen zu diesen Events und weiteren
Veranstaltungen in Hildesheim und der Region. Bitte beachten Sie,
dass alle Angaben ohne Gewähr sind. Der Planungsstand ist No-
vember 2020. Bei Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Tourist-
Information Hildesheim gerne zur Verfügung.

TIP Visit www.hildesheim.de/veranstaltungen for an over-
view with further events in Hildesheim and the region.
■ Please note that all information is without guarantee. (Planning
as at November 2020). If you have any questions, please do not
hesitate to contact the tourist information Hildesheim.



ERLEBNISBAUSTEINE EXPERIENCE MODULES

Dommuseum Hildesheim Hildesheim Cathedral Museum



Erweitern Sie Ihr Arrangement mit unseren attraktiven Erlebnisbausteinen in Hildesheim und der Urlaubsregion oder stellen Sie sich Ihr persönliches Tages- oder Übernachtungsarrangement zusammen. Alle Bausteine sind frei miteinander kombinierbar.

Add our attractive experience modules in Hildesheim and the surrounding region to your package, or put together your own personal day or overnight trip. All modules can be freely combined with each other.

Wir beraten Sie gerne

We are always happy to help

🚩 Tourist-Information Hildesheim

📞 tourist information Hildesheim

✉️ +49 (0) 5121 1798-257

pauschalen@hildesheim-marketing.de

Erlebnisausstellung UNESCO-Welterbe | UNESCO World Heritage Exhibition

📍 0 km

🚶 3 km

🚗 0,8 km

🚊 0,2 km

**ab 19 €
from €19**



Der ideale Einstieg für jeden Hildesheim-Besuch! Interaktive Stationen informieren anschaulich zum UNESCO-Welterbe in Hildesheim und ermöglichen einen Einblick in die Welterbestätten in der Umgebung sowie weltweit. Besichtigungen und Einstiege bei Stadtführungen sind kostenfrei. Persönliches Willkommen und individuelle Begrüßung von Gruppen sind auf Anfrage möglich.

It's the ideal introduction to any visit to Hildesheim! Interactive stations give you an insight into the UNESCO World Heritage Sites of Hildesheim, and also take a look at the World Heritage Sites in the surrounding area and around the world. Visits and entry during city tours are free of charge. A personal welcome and individual reception of groups are possible on request.

Tourist-Information Hildesheim

tourist information Hildesheim

🚩 Rathausstraße 20 · 31134 Hildesheim

+49 (0) 5121 1798-0

📞 tourist-info@hildesheim-marketing.de

✉️ www.hildesheim.de/erlebnisausstellung

www.hildesheim.de/world-heritage

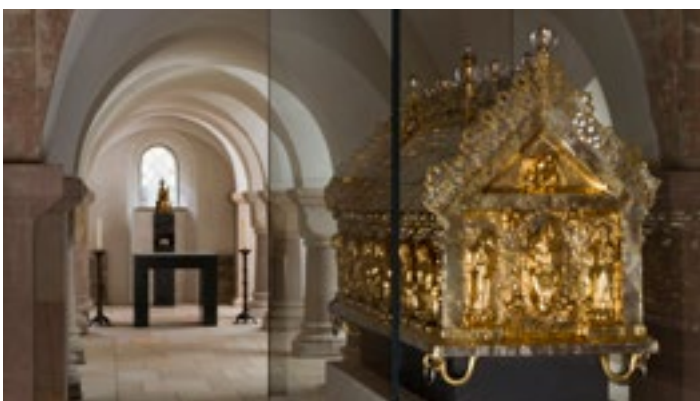


Preis Kurzführung 30 Minuten
bis 20 Personen

Price of short tour (30 minutes)
for up to 20 people

Dom und Dommuseum Hildesheim | Cathedral & Cathedral Museum

0,6 km 3,9 km 1,5 km 0,1 km

ab 4 €
from €4


Der Mariendom geht baugeschichtlich bis in das 9. Jahrhundert zurück und beheimatet die berühmten Bronzegüsse Bernwardtür und Christussäule. Die Kirche gilt als Keimzelle der Stadt Hildesheim – noch heute blüht an der Domapisis der sagenumwobene 1000-jährige Rosenstock. Die UNESCO würdigte bei der Aufnahme auf die Welterbeliste vor allem die historischen Ausstattungsstücke der Kirche, die zu einem großen Teil im Dommuseum zu sehen sind. Künstlerisch und spirituell herausragende Werke des Mittelalters werden hier im Wechselspiel mit zeitgenössischer Kunst und Architektur präsentiert.

2021 werden die Ausstellungen "Leere und Form" mit zeitgenössischer Kunst und "Frauenwelten" mit Werken aus den Klöstern Heiningen und Dorstadt gezeigt. 2022 begehen wir das 1000-jährige Jubiläum zu Bischof Godehard. Zum Festprogramm des Bistums gehört dann auch die große Sonderausstellung "Islam in Europa".

St Mary's Cathedral dates back to the 9th century and is home to the famous Bernward Door and Bernward's Column, each cast in bronze. The church is considered the nucleus of the city of Hildesheim – even today, the legendary 1000-year-old rosebush blooms on the cathedral's apse. When UNESCO added the church to its World Heritage list, it paid special tribute to its historic furnishings, most of which can be seen in the Cathedral Museum. Artistically and spiritually outstanding pieces from the Middle Ages form a striking interplay with contemporary art and architecture.

The new exhibitions for 2021 are "Leere und Form" (Emptiness and Shape) showcasing contemporary art and "Frauenwelten" (Women's Worlds) with works from the monasteries of Heiningen and Dorstadt. In 2022 we will celebrate the 1,000-year anniversary of Bishop Godehard. The bishopric's programme of celebratory events will also include the large special exhibition "Islam in Europe".

bis 25 Personen pro Gruppe
max. 25 people per group

Dom: täglich von 10 - 18 Uhr (unter Berücksichtigung der Gottesdienstordnung und mit Ausnahme verschiedener Feiertage)

Cathedral: daily from 10 a.m. - 6 p.m. (taking into consideration service times and with the exception of various public holidays)

Dommuseum: Dienstag bis Sonntag 11 - 17 Uhr

Cathedral Museum: Tuesday to Sunday 11 a.m. - 5 p.m.

Dom-Information

Domhof 18-21 · 31134 Hildesheim

+ 49 (0) 5121-307770

dom-information@bistum-hildesheim.de

www.dom-hildesheim.de

www.dommuseum-hildesheim.de



Eintrittspreis pro Person

Gruppenführung bis 25 Pers. ab 70 €

Eintrittspauschale zur Führung 25 €
pro Gruppe

Entrance fee per person

Group tour of up to 25 people from €70

Entrance fee for the guided tour €25
per group

Roemer- und Pelizaeus-Museum Hildesheim (RPM)

0,8 km 3,6 km 1,5 km 0,1 km

ab 8 €
from €8



Das Roemer- und Pelizaeus-Museum Hildesheim (RPM) ist eines der größten kommunalen Museen Deutschlands. Seine faszinierenden kultur- und naturhistorischen Sammlungen stammen von allen Kontinenten dieser Erde. Weltberühmt ist die Ägypten-Sammlung des RPM, zu der die lebensgroße Sitzstatue des Wesirs Hem-iunu gehört, der für den Bau der größten Pyramide Ägyptens zuständig war. Einzigartige Meisterwerke, prächtige Särge und Mumien erzählen die Geschichte des Landes am Nil. Das Museum beherbergt außerdem einzigartige ethnologische und naturkundliche Bestände. Berühmt sind vor allem die China- und die Altamerika-Sammlungen.

Vom Spätsommer 2021 bis zum Frühjahr 2022 wird im RPM eine weltweit einmalige Sonderausstellung zur Kultur- und Naturgeschichte der „Seuchen“ zu sehen sein. Diese hochinszenierte Ausstellung präsentiert nicht nur zahlreiche großartige Kunstwerke und historische Objekte, sondern lässt den Besucher direkt in Szenen der Vergangenheit eintauchen und unmittelbarer Zeuge großer Entdeckungen werden.



The Roemer and Pelizaeus Museum Hildesheim (RPM) is one of the largest municipal museums in Germany. Its fascinating cultural and natural history collections come from every continent around the world. The RPM's Egypt collection is world-famous and includes the life-size seated statue of the vizier Hemiunu, who was responsible for the construction of Egypt's largest pyramid. Unique masterpieces, magnificent coffins and mummies recount the history of the country on the Nile. The museum also houses unique ethnological and natural history collections. The China and Old America collections are particularly renowned.

A one-of-a-kind special exhibition on the cultural and natural history of epidemics will be on display in the RPM from late summer 2021 to spring 2022. This fascinating exhibition not only presents numerous magnificent works of art and historical objects, but also allows the visitor to dive straight into scenes of the past and directly witness great discoveries.



- ab 12 Personen bis max. 25 Personen pro Gruppe
for 12 to max. 25 people per group
- Dienstag bis Sonntag 10 - 18 Uhr
Montag geschlossen, außer an Feiertagen
Tuesday to Sunday 10 a.m. - 6 p.m.
Closed Mondays, with the exception of public holidays

Roemer- und Pelizaeus-Museum Hildesheim
Am Steine 1-2 · 31134 Hildesheim
+49 (0) 5121 9369-0
info@rpmuseum.de
www.rpmuseum.de



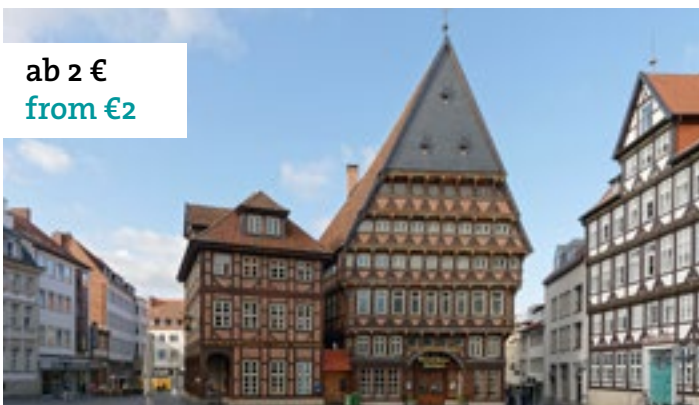
Eintrittspreis p.P. für Gruppen ab 12 Personen

Entrance price p.p. for groups of 12 people or more

Stadtmuseum im Knochenhauer-Amtshaus | City Museum

0 km 3 km 0,8 km 0,2 km

ab 2 €
from €2



Das imposante Fachwerkhhaus am historischen Marktplatz präsentiert auf fünf Etagen eine abwechslungsreiche Zeitreise. Eindrucksvolle Objekte wie die kostbaren Nachbildungen des „Hildesheimer Silberfundes“ aus römischer Zeit oder das prunkvolle Tafelsilber des Fürstbischofs Friedrich Wilhelm von Westfalen aus dem 18. Jahrhundert entführen in die städtische Lebens- und Arbeitswelt. Entdecken Sie die vielen Facetten Hildesheims von der Frühgeschichte bis zur Gegenwart!

The impressive half-timbered building on the historic Market Square presents a varied journey through time on five floors. Impressive objects such as the precious replicas of the Roman horde of silver treasures found in Hildesheim or the magnificent silverware of the prince-bishop Friedrich Wilhelm of Westphalia from the 18th century take you into the urban world of life and work. Discover the many facets of Hildesheim from early history to the present day!

Stadtmuseum Hildesheim · Markt 7 · 31134 Hildesheim
+ 49 (0) 5121 2993685
info@stadtmuseum-hildesheim.de
www.stadtmuseum-hildesheim.de

- ab 12 Personen bis max. 25 Personen pro Gruppe
for 12 to max. 25 people per group
- Dienstag bis Sonntag 10 - 18 Uhr
Tuesday to Sunday 10 a.m. - 6 p.m.



Eintrittspreis p.P. für Gruppen ab 12 Personen

Entrance price p.p. for groups of 12 people or more

Bergbau- und Salzmuseum | Mining and salt museum

11,8 km 9 km 0,5 km 0,7 km



Aus dem "Stadthistorischen Sole- Salz- und Kali-Bergbau-Museum" in Bad Salzdetfurth wird das "Bergbau- und Salzmuseum in der Saline". Im Frühjahr 2021 erhält das Museum im ehemaligen Industriegebäude der Salzpännergilde an einem historischen Ort der Salzgewinnung eine neue Heimat.

The "Brine, salt and potash mining local history museum" in Bad Salzdetfurth is becoming the "Mining and salt museum in the salt works". In spring 2021, the museum will be given a new home in the former industrial building of the salt panners' guild at a historic site of salt production.

Informationen zu Öffnungszeiten unter www.bad-salzdetturth.de
Information on opening hours can be found at www.bad-salzdetturth.de

Bergbau- und Salzmuseum in der Saline
Salinenstraße 19 · 31162 Bad Salzdetfurth
+49 (0) 5060 960267
www.bad-salzdetturth.de/museum-bad-salzdetturth

Stadtführungen Bad Salzdetfurth | Bad Salzdetfurth city tours

11,7 km 9 km 0,5 km 0,6 km



ab 45 €
from €45

Bad Salzdetfurth blickt zurück auf über 800 Jahre ereignisreiche Geschichte. Wirtschaftlicher Aufstieg, Krisenzeiten, Hochwasser, Feuersbrünste, Zerstörung und Wiederaufbau – beim Gang durch die Jahrhunderte gibt es viel davon zu berichten. Doch nie haben sich die Menschen aus „Salze“ davon entmutigen lassen – immer wieder haben sie ihre Stadt wiederaufgebaut und weiterentwickelt.

Bad Salzdetfurth's eventful history spans over 800 years. From economic boom to times of crisis, from floods to fires, and from destruction to reconstruction – there's so much to tell as we walk through the centuries. But, the people of "Salze" have never lost heart – they have rebuilt their town time again, and each time they have made it a little better.

- Offene Führungen jeden ersten Samstag und dritten Sonntag im Monat um 14 Uhr. Dauer 90 Min.
Open tours every first Saturday and third Sunday of the month at 2 p.m. Duration 90 mins.
- Gruppenführungen ganzjährig auf Anfrage
Group tours all year round on request

St. Georgsplatz · 31162 Bad Salzdetfurth (Treffpunkt | meeting point)
+49 (0) 5063 9990
info@bad-salzdetturth.de
www.bad-salzdetturth.de

Preis Gruppenführung bis 20 Personen

Price of group tour for up to 20 people

UNESCO-Welterbe Fagus-Werk | UNESCO World Heritage Fagus Factory

30 km 36 km 0,4 km 0,3 km



ab 5 €
from €5

Das UNESCO-Welterbe Fagus-Werk in Alfeld gilt als Ursprungsbau der modernen Industriearchitektur und ist das Erstlingswerk des Bauhausgründers Walter Gropius. Bis heute wird im lebenden Denkmal aktiv produziert. Erlebnisreiche Werksführungen und interaktive Ausstellungen laden ein, einen Blick hinter die Kulissen zu werfen und das Welterbe zu entdecken. Kulturveranstaltungen im besonderen Ambiente der Fabrik runden das Angebot ab.

The Fagus Factory UNESCO World Heritage Site in Alfeld is regarded as the first example of modern industrial architecture and is the first building constructed by Bauhaus founder Walter Gropius. Even today, the living monument remains an active production plant. Guided tours of the factory and interactive exhibitions invite visitors to take a look behind the scenes and discover the World Heritage Site. Cultural events are also held in the special ambience of the factory.

max. 25 Personen | max. 25 people
Nov-Mrz. 10 - 16 Uhr, Apr-Okt 10 - 17 Uhr
Nov-Mar 10 a.m. - 4 p.m., Apr-Oct 10 a.m. - 5 p.m.

Fagus-Werk · Hannoversche Straße 58 · 31061 Alfeld
+49 (0) 5181-790
info@fagus-werk.com
www.fagus-werk.com | www.fagus-werk.com/en



Eintrittspreis pro Person

Entrance fee per person

Schloss Marienburg | Marienburg Castle

15,4 km 15 km 3 km 0,5 km

ab 11 €
from €11



ab 15 bis max. 40 Personen
for 15 to max. 40 people per group

Hauptsaison: April bis Oktober: Di. bis So. von 10 bis 18 Uhr
Öffnungszeiten der Nebensaison (Januar bis März und November+Dezember): auf www.schloss-marienburg.de
Peak season: April to October: Tue to Sun from 10 a.m. to 6 p.m.
Low season opening hours (January to March and November + December) at www.schloss-marienburg.de/en

Schloss Marienburg war nicht nur für Königin Marie von Hannover ein Sehnsuchtsort. Noch heute begeistert das Schloss, das König Georg V. seiner Frau Marie zum Geburtstag schenkte, durch seine nahezu vollständig erhaltene Einrichtung und die märchenhafte Erscheinung. Bei einem Streifzug durch die Gemächer der Königin ist ein Hauch des Lebens bei Hofe im 19. Jahrhundert spürbar. Der Turmaufstieg ermöglicht einen atemberaubenden Blick vom großen Hauptturm und einzigartige Perspektiven auf das Schloss lassen sich bei der Führung durch den Schlosspark erhaschen. Im Sommer verwandelt sich der Innenhof des Schlosses in den Open-Air-Veranstaltungsort der Region. Live-Hörspiele, Konzerte, Kleinkunst, Akrobatik und vieles mehr findet sich auf der großen Bühne im Hof. Das gesamte Programm finden Sie auf www.schloss-marienburg.de

In den ehemaligen Pferdestallungen befindet sich heute das Schloss Café Marien - benannt nach der Bauherrin des Schlosses, die 345 Kuchenförmchen besaß. Neben leckeren Kuchen und Torten finden sich auch kleine herzhaftes Köstlichkeiten. In der Saison werden unter dem Namen Hof Genuss zudem kulinarische Abende angeboten. Die Termine finden Sie ebenfalls auf der Website des Schlosses.

Marienburg Castle was not only a place of longing for Queen Marie of Hannover. Even today, the castle, gifted by King George V to his wife Marie as a birthday present, still inspires with its almost fully preserved furnishings and fairy-tale appearance. The essence of 19th century court life is tangible when wandering through the queen's chambers. Climbing the tower is rewarded by a breath-taking outlook from the large main tower, while unique views of the castle are on offer during the guided tour through the castle gardens. In summer, the courtyard of the castle is transformed into the region's open-air event venue. Live radio plays, concerts, cabaret, acrobatics and much more take place on the large stage in the courtyard. You can find the full programme at www.schloss-marienburg.de/en.

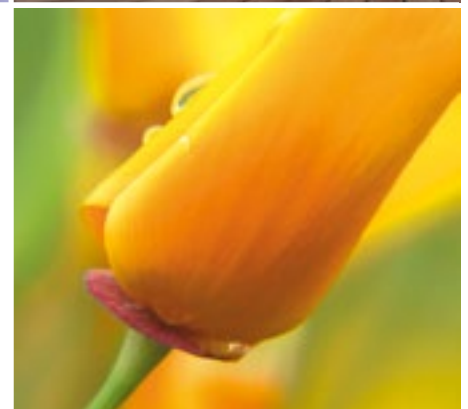
The former stables are now home to the castle café Marien – named after the owner of the castle, who also owned 345 cake tins. In addition to delicious cakes and gateaux, you will also find small hearty delicacies here. Seasonal culinary evenings are also hosted under the name "Hof Genuss". The dates can also be found on the castle website.

Schloss Marienburg
Marienburg Castle
Marienburg 1 · 30982 Pattensen
+49 (0)5069 348000 · +49 (0)5069 348009
office@schloss-marienburg.de
www.schloss-marienburg.de
www.schloss-marienburg.de/en



p.p. Eintritt Schlossbesichtigung (ohne Führung) ab 15 Personen

p.p. admission to castle tour (without guided tour) for 15 people or more



Am 14. April 2022 öffnen sich die Tore für die 7. Niedersächsische Landesgartenschau (LAGA) in Bad Gandersheim. Einem Stern gleich dehnt sich das Gelände der LAGA von der historischen Innenstadt entlang der Flüsse Gande und Eterna über die drei Osterbergseen bis hin zu einer wilden Auenlandschaft, welche die Besucher zum Kloster Brunshausen führt. Das große Potential wird zeitgemäß interpretiert bei diesem Fest der Gartenkultur für Jung und Alt, eintauchen im neugestalteten Sole-Freibad ist dabei inklusive.

Mit der LAGA 2022 entsteht der wohl mit Abstand schönste Garten Südniedersachsens mit vielen Attraktionen und Erlebnisstationen, trendigen Themengärten und weit über 1000 Einzelveranstaltungen. Getreu dem Motto „Garten. Fest. Spiele.“ erwartet Sie ein Gartenfest, das einlädt, sich inspirieren zu lassen und zu entdecken – ein Fest in Bad Gandersheim für ganz Südniedersachsen.

Wir freuen uns auf Sie!

On April 14, 2022 the gates will open for the 7th Lower Saxony State Garden Show (LAGA) in Bad Gandersheim. Like a star, the LAGA site stretches from the historic town centre along the rivers Gande and Eterna, to the three Osterberg lakes and a wild meadow landscape that leads visitors to the Brunshausen monastery. The great potential is interpreted in a contemporary way at this festival of garden culture for young and old, including a dip in the newly designed outdoor brine pool.

The LAGA 2022 is by far the most beautiful garden in southern Lower Saxony with many attractions and adventure stations, trendy theme gardens and well over 1000 individual events. True to the motto „Garten. Fest. Spiele.“, you can expect a garden festival, that invites you to be inspired and to discover – a festival in Bad Gandersheim for all of southern Lower Saxony.

We look forward to welcoming you!



Besuch vom / Visit from
14. April – 9. Oktober 2022:
 Täglich / daily 9:00–18:30 Uhr

Infos zu Besuch, Eintrittspreisen, Führungen /
 Information on visiting, admission prices,
 guided tours:
www.laga-bad-gandersheim.de

Familienfreundliche Eintrittspreise /
Family-friendly admission prices:

- Erwachsene Tageskarte / Adults day ticket 19,00 €
- Gruppen (ab 20 Pers.) p. Pers. / Groups (from 20 pers.) p. pers. 16,50 €

LANDESGARTENSCHAU
BAD GANDERSHEIM GGMHB

Am Osterbergsee 4
 37581 Bad Gandersheim
 Tel. 05382 73-502
 E-Mail: лага2022@bad-gandersheim.de
www.laga-bad-gandersheim.de



Henneckenrode

Wandern in der Region Hildesheim | Hiking in the Hildesheim region

Abwechslungsreiche Landschaften, beeindruckende Aussichten sowie ein vielfältiges und teils historisches Wegenetz machen die Urlaubsregion Hildesheim zu einem beliebten Ziel bei Wanderern. Neben überregionalen Wanderwegen und Pilgerwegen stehen auch viele lokale Routen zur Auswahl.

Rich and varied landscapes, impressive views and a wide variety of trails, some of which date back for centuries, make the Hildesheim region a popular destination for hikers. There are a range of paths to choose from, including national walking trails, pilgrim routes and local paths.



Leineberglandbalkon Leine Uplands Outlook



Fünf Wanderwege mit dem Hödeken-Symbol verlaufen auf rund 100 km durch die Sieben Berge, die Vorberge und den Sackwald. Die zwergenartige Sagengestalt führt durch geschichtsträchtige Landschaft, die eine einmalige Artenvielfalt aufweist und durch wunderschöne Aussichten verzaubert.

Five hiking trails with the Hödeken, or hobgoblin, emblem cover 100 kilometres through the Sieben Berge (Seven Hills), the Harz foothills and Sack Forest. The gnome-like mythical figure guides walkers through the historic countryside, which has a unique diversity of species and magical views.



Romantische Burgen, historische Kulturstätten und geheimnisvolle Höhlen entdecken Wanderer auf dem 80 km langen Ith-Hils-Wanderweg. Auf sieben einzelnen Etappen führt der Qualitätsweg unter anderem durch den Süden des Landkreises Hildesheim.

Hikers on the Ith-Hils hiking trail will discover romantic castles, historical cultural sites and mysterious caves along the 80-kilometre route. The trail leads through seven individual stages, including the south of the district of Hildesheim.



Der Braunschweiger Jakobsweg ist ein revitalisierter historischer Pilgerweg, der auf zwei Abschnitten die Region Hildesheim durchquert. Zwischen Braunschweig und Hildesheim verläuft er durch die Gemeinden Söhlde und Schellerten und zwischen Hildesheim und Hötter durch Diekholzen, Sibbesse und Alfeld.

The "Braunschweiger Jakobsweg" is a restored historic pilgrim's trail that crosses the Hildesheim region in two sections. Between Brunswick (Braunschweig) and Hildesheim, it runs through the municipalities of Söhlde and Schellerten, and between Hildesheim and Hötter through Diekholzen, Sibbesse and Alfeld.



Alten Reit- und Karrenwegen kann der Wanderer auf dem Königsweg „Via Regia“ nachspüren. Der 85 km lange Kulturpfad führt vorbei an Schlössern, Burgen und Ruinen. Vom Königshof in Brüggen verläuft der Weg bis in die einstige Pfalz Werla im Landkreis Wolfenbüttel.

Hikers can trace ancient bridlevays and carriageways on the "Via Regia", or Royal Highway. The 85 km long cultural trail leads past castles, fortresses and ruins. From the Königshof in Brüggen, the trail leads to the former Palace of Werla in the district of Wolfenbüttel.

 **Tourist-Information Hildesheim**
tourist information Hildesheim
 +49 (0) 5121 1798-0
 tourist-info@hildesheim-marketing.de
www.hildesheim.de/wandern



Kloster Marienrode Marienrode convent

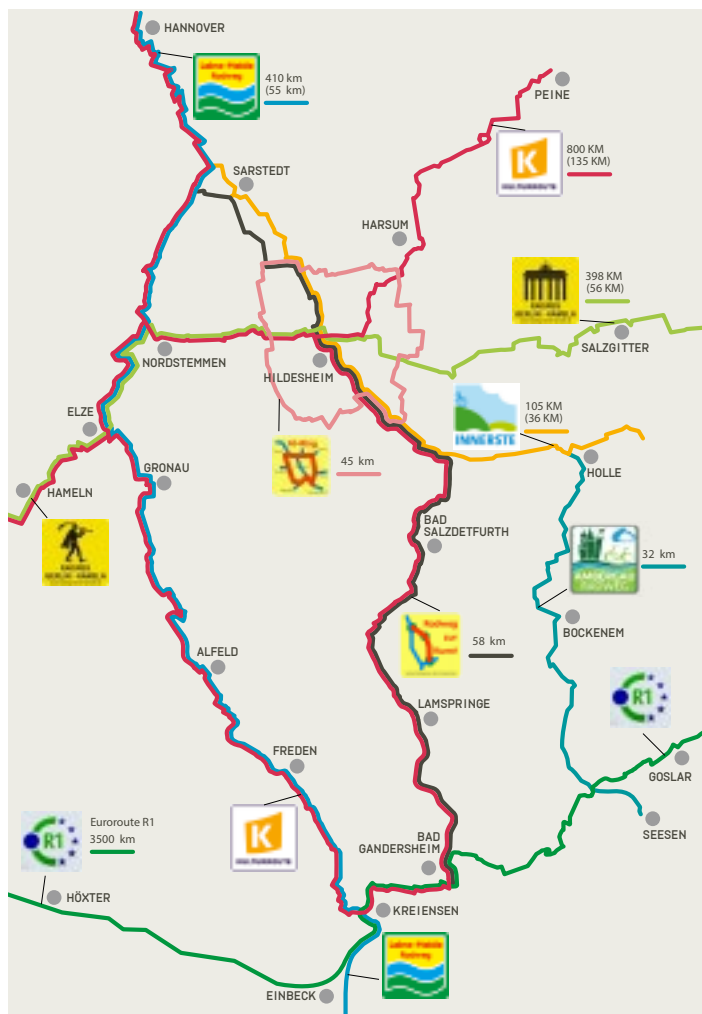


Leineufer Leine riverbank

Radfahren in der Region Hildesheim | Cycling around Hildesheim

UNESCO-Welterbestätten, Burgen und Schlösser, Museen und Galerien, abwechslungsreiche Landschaften im Verbund mit Kultur – Radtouristen verbringen in der Urlaubsregion Hildesheim unvergessliche Urlaubstage. Gut ausgebaute Wege und beschilderte Radrouten laden auf insgesamt 460 Kilometern zu außergewöhnlichen Ausflügen ein. Die guten Bahnanbindungen erlauben variable Tagestouren.

UNESCO World Heritage Sites, castles, museums and galleries, varied landscapes with cultural attractions – visitors on two wheels can spend a memorable holiday in the Hildesheim region. Good railway connections facilitate a variety of day trips. Well-developed paths and signposted cycle routes invite you on extraordinary excursions over a total of 460 kilometres.



Der Fernradweg verläuft auf 55 km entlang der Leine durch die Urlaubsregion Hildesheim.

The long-distance cycle path runs for 55 km along the Leine through the Hildesheim region.

www.leineheideradweg.de



Kunst, Kultur und Natur – 60 km führen durch die reizvolle Landschaft zwischen Sarstedt und Bad Gandersheim.

Art, culture and nature – 60 kilometres of charming landscape between Sarstedt and Bad Gandersheim.

www.radweg-zur-kunst.de



Vier von 15 Tagesetappen führen durch die Urlaubsregion Hildesheim vorbei an großartigen Kulturgütern, lebendigen Städten und reizvollen Landschaften.

Four of 15 daily stages pass through the Hildesheim region taking in magnificent cultural assets, lively towns and charming landscapes.

www.kulturroute-hannover.de



Aus dem Oberharz ins Leinetal – der Radweg zeigt auf 105 km beeindruckende Landschafts-, Natur- und Kulturerlebnisse.

From the Upper Harz to the Leine Valley – the 105 km cycle path offers impressive landscapes alongside unforgettable natural and cultural experiences.

www.innerste-radweg.de



Von Seesen über Bockenem entlang der Nette nach Holle führt der 32 km lange Ambergau-Radweg.

The 32 km Ambergau cycle path leads alongside the River Nette from Seesen to Holle via Bockenem.

www.ambergau-radweg.de



RÄDER, DIE UNS BEWEGEN

**Exklusive
Angebote**
für Gruppen
und Vereine!



PS.Depots

Motorrad
Automobil
Kleinwagen
Lkw + Bus

**Die größte
Oldtimersammlung
Europas. In Einbeck**

PS.Depot

PS.Pädagogik

PS.Lernwerkstatt

PS.Halle

PS.SPEICHER

Tiedexer Tor 3, 37574 Einbeck | www.ps-speicher.de

WEITERE AUSFLUGSTIPPS FURTHER EXCURSION TIPS



Hannover > 30 km

- Herrenhäuser Gärten
[Herrenhausen Gardens](#)
- Erlebniszoo Hannover
[Hanover Adventure Zoo](#)
- Museumslandschaft und Events
[Museums and events](#)



Laatzen > 25 km

- Messe Hannover
[Hanover Exhibition Centre](#)
- ADAC-Testgelände
[ADAC test facility](#)



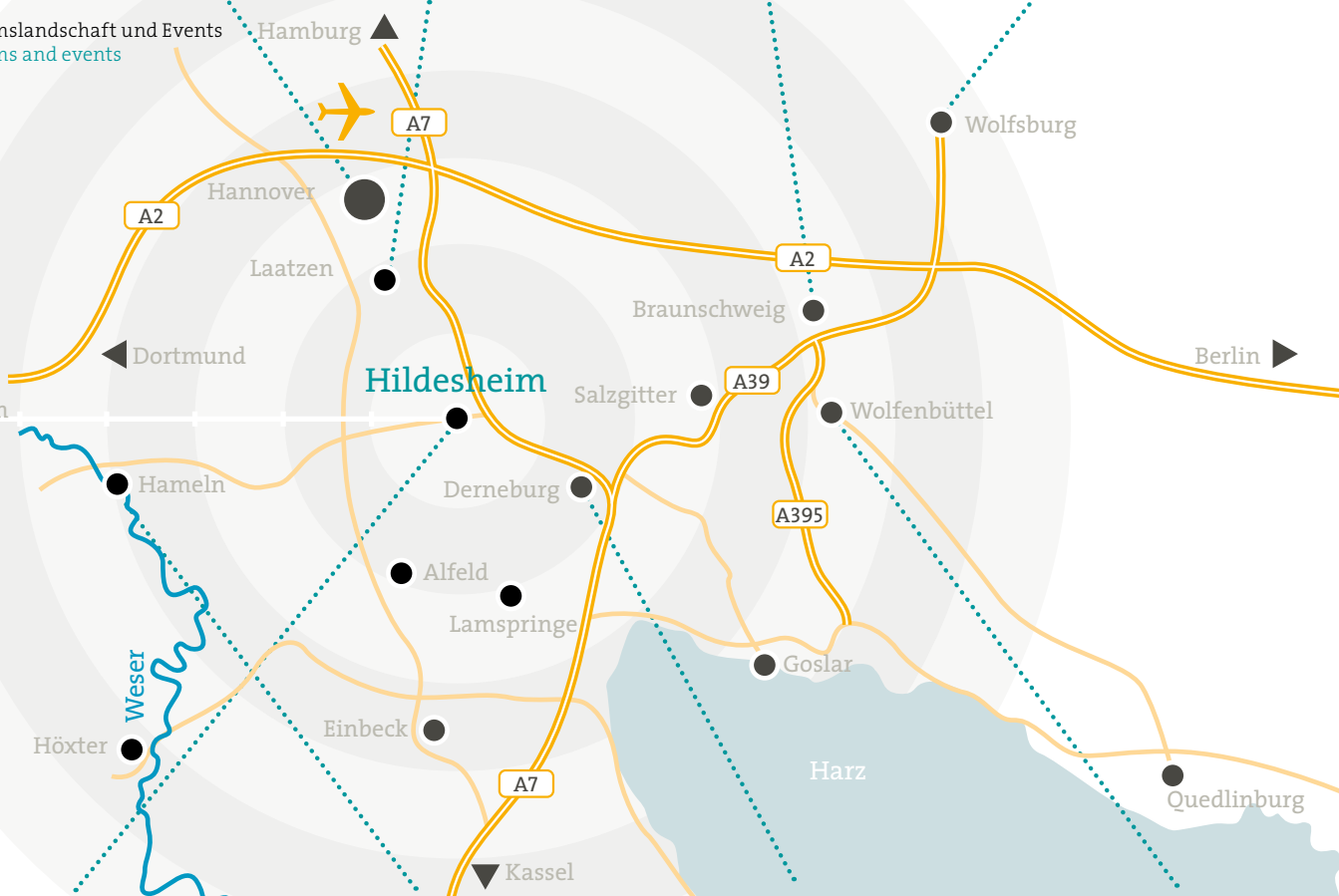
Braunschweig > 50 km

- Shopping und Kulturgenuß
[Shopping and culture](#)



Wolfsburg > 80 km

- Autostadt
- Phaeno
- designer outlets



Hildesheim > 0 km

- Hildesheimer Kostümführungen
(ganzjährig buchbar)
[Hildesheim Costumed Guided Tours](#)
(bookable all year round)
- Aufstieg St.-Andreas-Kirchturm
[Climb the St Andrew's church tower](#)



Hameln > 50 km

- Historische Fachwerkstadt
[Historic half-timbered buildings](#)
- Weserschiffahrt
[Boat ride on the Weser](#)



Derneburg > 18 km

- Hall Art Foundation im Schloss Derneburg
[Hall Art Foundation at Schloss Derneburg](#)
- Laves-Kulturpfad
[Laves Cultural Trail](#)



Wolfenbüttel > 50 km

- Residenzschloss und Fachwerk
[Ducal residence and half-timbered houses](#)
- Jägermeister-Werksführungen
[Guided tours of the Jägermeister factory](#)



GRUPPENFÜHRUNGEN GROUP TOURS

Fachwerkviertel Hildesheim Half-timbered quarter in Hildesheim

Begleiten Sie unsere fachkundigen und geprüften Gästeführer auf ihren Wegen durch Hildesheim. Wählen Sie aus 18 thematischen Führungen mit einer Dauer von 1 bis 2 Stunden und lauschen Sie unterhaltsamen Hintergrundgeschichten und spannenden Informationen über die Stadt. Erkunden Sie Hildesheim zum Beispiel auf den Spuren Bischof Bernwards, entlang der grünen Wallanlagen, bei einem Rundgang zu den beiden UNESCO-Welterbekirchen und folgen Sie Sagen und Legenden oder den alten Gassen im Fachwerkviertel.

Accompany our expert and certified city guides through Hildesheim. Choose from 18 themed tours lasting from 1 to 2 hours and hear some fascinating background stories and learn all the intriguing facts about the city. For example, follow in the footsteps of Bishop Bernward as you explore Hildesheim, walk along the green city walls, visit the two UNESCO World Heritage churches and track down stories and legends or wander down the old alleyways of the half-timbered district.

- max. 25 Personen pro Gruppe
max. 25 people per group
- ganzjährig
all year round

- 1, 1,5 bzw. 2 Stunde(n), Verlängerungstunde(n) möglich
1, 1,5 or 2 hour(s), extra hour(s) possible
- 65, 75 bzw. 85 € zzgl. 0,50 € p.P. Fremdführungsgebühr Dom/Rosenstock
€65, 75 or 85 plus €0.50 p.p. External guide fee cathedral/rosebush
- Fremdsprachen (Englisch, Französisch, Spanisch, Polnisch und Chinesisch): 75, 85 bzw. 95 € zzgl. 0,50 € p.P. Fremdführungsgebühr Dom/Rosenstock
Foreign languages (English, French, Spanish, Polish and Chinese): €75, 85 or 95 plus €0.50 p.p. External guide fee cathedral/rosebush
- 25 € Verlängerungstunde
€25 extra hour

Wir beraten Sie gerne

We are always happy to help

- Tourist-Information Hildesheim
tourist information Hildesheim
- +49 (0) 5121 1798-0
- tourist-info@hildesheim-marketing.de
www.hildesheim.de/gruppenführungen
www.hildesheim.de/group-tours

Hildesheim zum Kennenlernen | Getting to know Hildesheim

ab 85 €
from €85



Die Hildesheimer Stadtgeschichte wird auf dieser Führung erlebbar. Vom historischen Marktplatz, der mit seinen imposanten Fachwerkhäusern besticht, geht es zu den UNESCO-Welterbekirchen St. Michaelis und Mariendom. Die Besichtigung des sagenumwobenen 1000-jährigen Rosenstocks an der Apsis des Doms, der Stelle an der Hildesheim der Legende nach gegründet wurde, darf zum „Kennenlernen“ natürlich nicht fehlen.

The history of Hildesheim can be experienced on this guided tour. Starting on the historic Market Square with its impressive half-timbered buildings, the tour continues to the UNESCO World Heritage churches of St. Michael's Church and St. Mary's Cathedral. A visit to the legendary 1000-year-old rosebush at the apse of the cathedral, where legend has it that Hildesheim was founded, is a must.

IHRE LEISTUNGEN | WHAT'S INCLUDED:

- zweistündige Stadtführung
two-hour city tour
- Besuch der UNESCO-Welterbekirchen St. Michaelis und Dom
visit to the UNESCO World Heritage Churches of St. Michael's Church and St. Mary's Cathedral
- Besichtigung des 1000-jährigen Rosenstocks
visit to the 1000-year-old rosebush

Preis Gruppenführung bis 25 Pers.

Price of group tour for up to 25 people

UNESCO-Welterbe kompakt | UNESCO World Heritage Sites Essentials

ab 75 €
from €75



Die eineinhalbstündige Stadtführung kombiniert die „gute Stube“ von Hildesheim, den historischen Marktplatz, mit einer der beiden UNESCO-Welterbekirchen, dem Mariendom oder der St. Michaeliskirche. Beide Kirchen bewahren eine außergewöhnlich große Zahl an historischen Ausstattungsstücken.

The one-and-a-half-hour city tour combines the “gute Stube” of Hildesheim, the historic Market Square, with one of the two UNESCO World Heritage Churches, St Mary's Cathedral or St Michael's Church. Both churches are home to an extraordinarily large number of historical artefacts and furnishings.

IHRE LEISTUNGEN | WHAT'S INCLUDED:

- ✓ eineinhalbstündige Stadtführung
1,5-hour city tour
- ✓ Besuch der UNESCO-Welterbekirche Mariendom oder St. Michaelis
visit to one of the UNESCO World Heritage Churches: St Mary's Cathedral or St Michael's Church

Preis Gruppenführung bis 25 Pers.

Price of group tour for up to 25 people

Durch alte Gassen | Through Ancient Alleyways

ab 85 €
from €85



Vom Marktplatz führt Sie der Weg zur spätromanischen Kirche St. Godehard und weiter zur gotischen Lambertikirche am Neustädter Markt. Ein Rundgang durch die alten Fachwerkgassen, zum Kehrwiederturm, dem letzten noch erhaltenen Turm der Hildesheimer Stadtbefestigung, und zum Synagogen-Denkmal am Lappenberg schließt sich an.

Beginning in the Market Square, the tour leads you to the late Romanesque St Godehard's Church and on to the gothic St Lambert's Church in the market place of the New Town. Then the tour takes you through streets lined with old half-timbered houses to the “Kehrwiefer” tower – the last preserved tower of the Hildesheim fortifications – and to the synagogue memorial on Lappenberg.

IHRE LEISTUNGEN | WHAT'S INCLUDED:

- ✓ zweistündige Stadtführung
two-hour city tour
- ✓ Besuch der spätromanischen Basilika minor St. Godehard
visit to the late Romanesque minor basilica church of St. Godehard's
- ✓ Rundgang durch das Fachwerkviertel
tour of the half-timbered district

Preis Gruppenführung bis 25 Pers.

Price of group tour for up to 25 people

Rundfahrten in die Region | Round Trips in the Region

ab 85 €
from €85



2-stündige Kompakttour: 85 € pro Gruppe, z.B.

• Schlösser und Fachwerk im Landkreis Hildesheim

4-stündige Touren: 135 € pro Gruppe, z.B.

• Klöster, Schlösser, Herrensitze

• Klosteroute: Hildesheim bis Bad Gandersheim

6-stündige Touren: 185 € pro Gruppe, z.B.

• Welterbe Region Hildesheim: St. Michaelis & Mariendom in Hildesheim, Fagus-Werk in Alfeld

Genießen Sie die abwechslungsreiche landschaftliche Umgebung Hildesheims und lernen Sie herausragende Zeugnisse der Geschichte bei einer Rundfahrt mit dem Bus kennen. Die Hildesheimer Gästeführer vermitteln nebenbei allerhand Wissenswertes zur Urlaubsregion und unterhalten Sie mit spannenden Anekdoten und Legenden. Gegen einen Aufpreis kann ein Reisebus dazu gebucht werden.

Enjoy the varied countryside around Hildesheim and discover breathtaking historic places on a round trip by coach. Your Hildesheim city guide will tell you all about the region as you go along and entertain you with fascinating anecdotes and legends. A coach can be booked for an extra charge.

Two-hour short tour: €85 per group, e.g.

• Castles and half-timbered houses in the Hildesheim area

Four-hour tours: €135 per group, e.g.

• Abbeys, castles, stately homes

• Abbey Route: Hildesheim to Bad Gandersheim

Six-hour tours: €185 per group, e.g.

• Hildesheim World Heritage region: St Michael's Church & St Mary's Cathedral in Hildesheim, Fagus Factory in Alfeld

Preis Rundfahrt pro Busgruppe (exkl. Bus)

Price of round trip per bus group (excl. bus)



HILDESHEIM IN ZWEI TAGEN HILDESHEIM IN TWO DAYS

St. Godehard St Godehard's Church



Kurzführung durch die Erlebnisausstellung UNESCO-Welterbe Hildesheim – Der ideale Einstieg für Ihren Aufenthalt in Hildesheim.

Short guided tour of the Hildesheim exhibition of UNESCO World Heritage Sites – the ideal start to your stay in Hildesheim.



Stadtmuseum Hildesheim – Tauchen Sie in die Geschichte der Domstadt ein.

Hildesheim City Museum – immerse yourself in the history of the cathedral city.

TAG 1 DAY 1

14 Uhr
2 p.m.

15 Uhr
3 p.m.

16 Uhr
4 p.m.

19 Uhr
7 p.m.

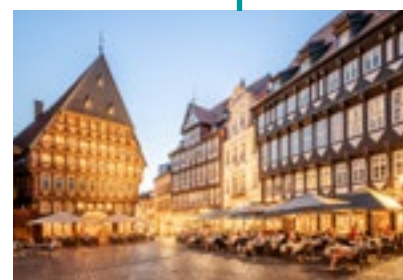
Kaffeepause in einem gemütlichen Café in der Innenstadt.

Coffee break in a cosy café in the city centre.



Den Abend ausklingen lassen – Abendessen in historischer Atmosphäre.

Round off the day with dinner in a historical atmosphere.



Stadtführung – Begeben Sie sich auf Erkundungstour durch die Stadt und zu den UNESCO-Welterbekirchen.

City tour – explore the city and visit the UNESCO World Heritage Churches.



Entdecken Sie den Domschatz (UNESCO-Welterbe) im Dommuseum Hildesheim.

Discover the Cathedral Treasury (UNESCO World Heritage Site) in the Hildesheim Cathedral Museum.

TAG 2 DAY 2

10 Uhr
10 p.m.

12.30 Uhr
12.30 p.m.

14.30 Uhr
2.30 p.m.

17 Uhr
5 p.m.

Kurze Pause bei einem Mittagessen.

Short break for lunch.



Eine Zeitreise in die Vergangenheit – Spaziergang durch das Fachwerkviertel.

A journey back in time – walk through the half-timbered district.



Wir beraten Sie gerne We are always happy to help

Tourist-Information Hildesheim tourist information Hildesheim

+49 (0) 5121 1798-257

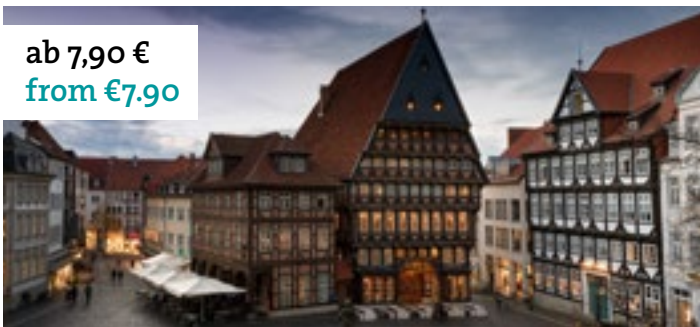
pauschalen@hildesheim-marketing.de

GASTRONOMIE FOOD AND DRINK

KA7 Restaurant im Knochenhauer Amtshaus

100 0 km 2 km 1,5 km 0,5 km

ab 7,90 €
from €7.90



Im KA 7 / Knochenhauer Amtshaus von Conny und Ihrem Team erwartet Sie eine angenehme Atmosphäre und ein herzlicher Service. Lebendige und vielseitige Gastronomie unter historischen Giebeln, das macht unser Haus so besonders. Genießen Sie Ihren Besuch mit leckeren Speisen, aufmerksamen Service und einer Auswahl der frischen Bierspezialitäten der Einbecker Brauerei.

In the KA 7 restaurant/Butchers' Guild Hall, a pleasant atmosphere and friendly service from Conny and her team awaits. Vibrant and varied cuisine under historic gables is what makes our restaurant so special. Enjoy your visit with delicious food, attentive service and a selection of fresh speciality beers from the Einbecker Brewery.

- ✓ wechselnder Mittagstisch
lunch with changing dishes
- ✓ täglich Einbecker Bierproben
daily Einbecker beer tasting
- ✓ vier Etagen Erlebnisgastronomie
gastronomic experience over four floors

KA7 Restaurant im Knochenhauer Amtshaus
Markt 7 · 31134 Hildesheim | ☎ +49 (0) 5121 9975992
www.ka7-restaurant.de



Tellergericht p.p

One-course p.p

In Hildesheim | In Hildesheim

BAVARIA ALM (Stadtteil Oststadt | [eastern district](#))
Restaurant bis 260 Plätze | [Restaurant seating 260](#)
☞ Frankenstraße 43 b | ☎ +49 (0) 5121 7033143
www.bavariaalm.de

BERGHOTEL BROCKENBLICK (Ausflugslokal, nahe Galgenberg
[popular tourist inn, near the Galgenberg hill](#))
Räume bis 80 Personen, Terrasse mit 80 Plätzen
[Rooms for up to 80 people, terrace seating 80](#)
☞ Brockenblick 1 | ☎ +49 (0) 5121 34585
www.hotel-brockenblick.de | www.hotel-brockenblick.de/en

CAFE DEL SOL (Stadtteil Oststadt | [eastern district](#))
Restaurant bis 240 Plätze | [Restaurant seating 240](#)
☞ Frankenstraße 43 a | ☎ +49 (0) 5121 280935
www.cafedelisol.de

DIE INSEL (Innenstadt | [city centre](#))
Lokal und Terrasse bis jeweils 60 Pers., Wintergarten bis 40 Pers.
[Inn and terrace, each seating up to 60 people, conservatory seating 40 people](#)
☞ Dammstraße 30 | ☎ +49 (0) 5121 14535
www.die-insel-hildesheim.de

HACIENDA (Stadtteil Himmelsthür | [Himmelsthür district](#))
Saal bis 150 Personen, Terrasse mit 100 Plätzen
[Dining room for up to 150 people, terrace seating 100](#)
☞ Marggrafstraße 2 | ☎ +49 (0) 5121 21212
www.hacienda-hildesheim.de

HOTEL BÜRGERMEISTERKAPELLE (Innenstadt | [city centre](#)) (S. 9 | p. 9)
Restaurant bis 55 Personen | [Restaurant for up to 55 people](#)
☞ Rathausstr. 8 | ☎ +49 (0) 5121 1792900
www.hotelbuergermeisterkapelle.de

HOTEL NOVOTEL HILDESHEIM (Innenstadt | [city centre](#))
Saal bis 650 Personen | [Dining room for up to 650 people](#)
☞ Bahnhofsallee 38 | ☎ +49 (0) 5121 17170
www.novotel.com

KUPFERSCHMIEDE (Stadtteil Ochtersum | [Ochtersum district](#))
Saal bis 120 Personen, Terrasse mit 300 Plätzen
[Dining room for up to 120 people, terrace seating 300](#)
☞ Steinberg 6 | ☎ +49 (0) 5121 6977931
www.gasthof-kupferschmiede.de

LANDGASTHOF ZUR SCHARFEN ECKE (Stadtteil Itzum | [Itzum district](#))
Räume bis 150 Personen | [Rooms for up to 150 people](#)
📍 Itzumer Hauptstr. 1 | ☎ +49 (0) 5121 2030
[www.zur-scharfen-ecke.com](#)

LEWENSLUST (am Galgenberg | [on the Galgenberg hill](#))
Saal bis 150 Personen, Terrasse mit 70 Plätzen
[Dining room for up to 150 people, terrace seating 70](#)
📍 Am Galgenberg 2 | ☎ +49 (0) 5121 9815641
[www.lewenslust-hildesheim.de](#)

NIL (im Roemer- und Pelizaeus-Museum | [in the Roemer and Pelizaeus Museum](#))
Saal bis 100 Personen, Terrasse mit 80 Plätzen
[Dining room for up to 100 people, terrace seating 80](#)
📍 Am Steine 1 | ☎ +49 (0) 5121 408595
[www.nil-museum.de](#)

NOAH (am Hohnsensee | [on Lake Hohnsen](#))
Terrasse mit 200 Plätzen | [Terrace seating 200](#)
📍 Hohnsen 28 | ☎ +49 (0) 5121 691530
[www.noah-cafe.de](#)

OSTERBERG – RESTAURANT UND HOTEL (Stadtteil Himmelsthür | [Himmelsthür district](#))
Restaurant bis 45 Personen, Saal bis 160 Personen
[Restaurant for up to 45 people, dining room for up to 160 people](#)
📍 Linnenkamp 4 | ☎ +49 (0) 5121 206880
[www.hotel-osterberg.de](#)

PARKHOTEL BERGHÖLZCHEN (Stadtteil Moritzberg | [Moritzberg district](#))
Saal bis 130 Personen | [Dining room for up to 130 people](#)
📍 Am Berghölzchen 1 | ☎ +49 (0) 5121 979-0
[www.berghoelzchen.de](#) | [www.berghoelzchen.de/en](#)

RESTAURANT GILDEHAUS (am historischen Marktplatz | [on the historic Market Square](#)) (S. 10 | [p. 10](#))
Saal bis 120 Personen, Terrasse mit 80 Plätzen
[Dining room for up to 120 people, terrace seating 80](#)
📍 Markt 4 | ☎ +49 (0) 5121 300620
[www.gildehaus.de](#)

VILLA DELL' ANGELO (Stadtteil Himmelsthür | [Himmelsthür district](#))
Lokal bis 130 Personen, Saal für bis zu 30 Personen | [Inn for up to 130 people, dining room for up to 30 people](#)
📍 Carl-Zeiss-Straße 15 | ☎ +49 (0) 5121 65010
[www.villa-dell-angelo.de](#)

ZUM HILDESHEIMER SILBERFUND (Stadtteil Himmelsthür | [Himmelsthür district](#))
Saal bis 120 Personen | [Dining room for up to 120 people](#)
📍 Silberfinderstraße 14 | ☎ +49 (0) 5121 23711
[www.zumsilberfund.de](#)

FISCHERHÜTTE WINZENBURG (Winzenburg)
Lokal und Terasse bis jeweils 90 Personen | [Inn and terrace, each seating up to 90 people](#)
📍 Am Gehrkamp 1 · 31084 Freden (Leine) | ☎ +49 (0) 5184 311
[www.fischerhuetten-winzenburg.de](#)

GASTHAUS BAULE (Harsum)
Saal bis 100 Personen | [Dining room for up to 100 people](#)
📍 Kaiserstr. 52 · 31177 Harsum | ☎ +49 (0) 5127 4360
[www.gasthaus-baule.de](#)

GASTHAUS PLATZ (Lühnde)
Saal bis 150 Personen | [Dining room for up to 150 people](#)
📍 Bolzumer Tor 14 · 31191 Algermissen | ☎ +49 (0) 5126 1334
[www.gastro-moll.de](#)

GASTHOF DEUTSCHES HAUS NORDSTEMMEN (Nordstemmen)
Saal bis 130 Personen | [Dining room for up to 130 people](#)
📍 Hauptstr. 114 · 31171 Nordstemmen | ☎ +49 (0) 5069 34455
[www.deutsches-haus.info](#) | [www.deutsches-haus.info/en](#)

GLÜCKSGANS (Gerzen)
Saal mit bis zu 60 Plätzen | [Dining room for up to 60 people](#)
📍 Am Sportplatz 1 · 31061 Alfeld (Leine) | ☎ +49 (0) 5181 4099

HARBARNSER HOF (Harbarnsen)
Veranstaltungsraum bis 180 Personen | [Function room for up to 180 people](#)
📍 Am Bürgerpark 3 · 31195 Lamspringe | ☎ +49 (0) 5121 7586837
[www.harbnarner-hof.de](#)

HOTEL CAFÉ PAPHENHOF (Elze)
Saal bis 140 Personen | [Dining room for up to 140 people](#)
📍 Papendahlweg 14 · 31008 Elze | ☎ +49 (0) 5058 4045
[www.hotel-papenhof.de](#)

HOTEL GRÜNER WALD (Warzen)
Saal bis 80 Personen | [Dining room for up to 80 people](#)
📍 Am Knick 7 · 31061 Alfeld (Leine) | ☎ +49 (0) 5181 24248
[www.hotel-gasthof-gruener-wald.de](#)

HOTEL & RESTAURANT ERNST (Groß Förste)
Veranstaltungsraum bis 60 Personen | [Function room for up to 60 people](#)
📍 Godehardstr. 2 · 31180 Giesen/Groß Förste | ☎ +49 (0) 5066 70420
[www.hotel-ernst.de](#)

HOTEL & RESTAURANT NOBISKRUG (Groß Escherde)
Saal bis 100 Personen, Terrasse mit 50 Plätzen
[Dining room for up to 100 people, terrace seating 50](#)
📍 Stöckumer Str. 1 · 31171 Nordstemmen | ☎ +49 (0) 5069 2679
[www.nobiskrug-hildesheim.de](#)

HOTEL RESTAURANT 7 BERGE AM SCHLEHBERG (Alfeld)
Saal bis 180 Personen, Terrasse bis 80 Personen | [Dining room for up to 180 people, terrace seating 80](#)
📍 Heinrich-Rinne-Str. 37 · 31061 Alfeld (Leine) | ☎ +49 (0) 5181 85 31 00
[www.hotelschleberg.de](#)

HOTEL SIEGFRIED'S KLAUSE (Coppengrave)
Saal bis 120 Personen | [Dining room for 120 people](#)
📍 Landstr. 2 · 31091 Duingen/Coppengrave | ☎ +49 (0) 5185 223
[www.siegfrieds-klaus.de](#)

HOTEL STEINHOFF (Freden)
Saal bis 400 Personen | [Dining room for up to 400 people](#)
📍 Mitteldorf 1 · 31084 Freden (Leine) | ☎ +49 (0) 5184 391
[www.hotel-steinhoff.com](#)

HOTEL „ZUR EULE“ (Hörsum)
1 Raum 80 Personen, 1 Raum 50 Personen
[Room for up to 80 people, room for up to 50 people](#)
📍 Horststraße 45 · 31061 Alfeld (Leine) | ☎ +49 (0) 5181 4661
[www.Hotel-zur-Eule.de](#)

KLEIN BERLINER HOF (Hoheneggelsen)
Saal bis 70 Personen | [Dining room for up to 70 people](#)
📍 Hauptstr. 40 · 31185 Hoheneggelsen | ☎ +49 (0) 51 29 257
[www.klein-berliner-hof.de](#)

In der Region | In the region

CAFÉ PETRI (Lamspringe)
Saal bis 70 Personen | [Dining room for up to 70 people](#)
📍 Hauptstraße 81 · 31195 Lamspringe | ☎ +49 (0) 5183 448
[www.cafe-petri.de](#)

CAPPUCCINO HOTEL & RESTAURANT (Elze)
Lokal bis 60 Personen, Saal bis 80 Personen | [Inn for up to 60 people, dining room for up to 80 people](#)
📍 Hauptstraße 1 · 31008 Elze | ☎ +49 (0) 5068 3325
[www.hotelcappuccino.de](#)

FAGUS-GROPIUS-CAFÉ IM FAGUS-WERK (Alfeld) (S. 19 | [p. 19](#))
Lokal bis 40 Personen, Terasse bis 150 Personen | [Inn for up to 40 people, terrace seating 150](#)
📍 Hannoversche Straße 58 · 31061 Alfeld (Leine) | ☎ +49 (0) 5181 79275
[www.fagus-werk.com](#)

FINO – GRIECHISCHE KÜCHE (Limmer)
Restaurant mit 120 Plätzen | [Restaurant for up to 120 people](#)
📍 Alte Heerstraße 16-16a · 31061 Alfeld (Leine) | ☎ +49 (0) 5181 5161
[www.fino-limmer.de](#)

KLEINHERR'S (Asel)Saal bis 90 Personen | [Dining room for up to 90 people](#)

📍 Am Bache 1 · 31177 Harsum/Asel | ☎ +49 (0) 5127 6366

www.kleinherrs.de**LANDHOTEL HAMBURGER HOF** (Nettlingen)Saal bis 70 Personen | [Dining room for up to 70 people](#)

📍 Landwehr 43 · 31185 Nettlingen | ☎ +49 (0) 5123 406 407 0

www.hamburger-hof-nettlingen.de**LANDGASTHAUS WILLKE** (Borsum)Saal bis 150 Personen | [Dining room for up to 150 people](#)

📍 Am Hohen Turm 1 · 31177 Harsum | ☎ +49 (0) 5127 40900 80

www.landgasthaus-willke.de**LANDGASTHAUS ZUR LINDE** (Emmerke)Saal bis 140 Personen | [Dining room for up to 140 people](#)

📍 Hauptstr. 14 · 31180 Giesen/Emmerke | ☎ +49 (0) 5121 62234

www.zur-linde-emmerke.de**LANDHAUS AM SONNENBERG** (Egenstedt)

Saal bis 100 Personen, Terrasse mit 180 Plätzen

[Dining room for up to 100 people, terrace seating 180](#)

📍 Sonnenberg 1 · 31199 Diekholzen | ☎ +49 (0) 5064 950260

www.landhaus-am-sonnenberg.com**PARKHOTEL AHRBERGEN** (Ahrbergen) (S. 11 | [p. 11](#))Veranstaltungsräume bis 200 Personen | [Function rooms for up to 200 people](#)

📍 Liebigstrasse 35 · 31180 Ahrbergen | ☎ +49 (0) 5066 7055-0

www.parkhotel-ahrbergen.de**PICCOLO MONDO - RATSCELLER ALFELD** (Alfeld)Räume bis 120 Personen | [Rooms for up to 120 people](#)

📍 Marktplatz 1 · 31061 Alfeld (Leine) | ☎ +49 (0) 5181 26510

www.piccolomondo-alfeld.de**RATSKELLER DUINGEN** (Duingen)

Saal bis 60 Personen, Terrasse mit 30 Plätzen

[Dining room for up to 60 people, terrace seating 30](#)

📍 Töpferstraße 10 · 31089 Duingen | ☎ +49 (0) 5185 8450

RÄUBER LIPPOLDSKRUG (Brunkenzen)Saal bis 100 Personen | [Dining room for up to 100 people](#)

📍 Glenetalstraße 70 · 31061 Alfeld | ☎ +49 (0) 5181 38480

www.raeuber-lippoldskrug.de**RELEXA HOTEL** (Bad Salzdetfurth)Saal bis 200 Personen | [Dining room for up to 200 people](#)

📍 An der Peesel 1 · 31162 Bad Salzdetfurth | ☎ +49 (0) 5063 29-0

www.relexa-hotel-bad-salzdetturth.dewww.relexa-hotel-bad-salzdetturth.de/en**RESTAURANT PÖTCHEN PEINE** (Brunkenzen)Saal bis 120 Personen | [Dining room for up to 120 people](#)

📍 Glenetalstr. 48 · 31061 Alfeld | ☎ +49 (0) 5181 900515

www.poetchen-peine.de**SCHÖKELS HOTEL UND RESTAURANT** (Mehle)Saal bis 300 Personen | [Dining room for up to 300 people](#)

📍 Alte Poststr. 35 · 31008 Elze/Mehle | ☎ +49 (0) 5068 3066

www.hotel-restaurant-schoekel.de**SÖHRER FORSTHAUS** (Söhre)

Saalräume bis 120 Personen, Terrasse mit 120 Plätzen

[Dining room for up to 120 people, terrace seating 120](#)

📍 Forststr. 13 · 31199 Diekholzen | ☎ +49 (0) 5121 289970

www.soehrer-forsthaus.de**ZUM BRAUNEN HIRSCH** (Woltershausen)Saal bis 150 Personen | [Dining room for up to 150 people](#)

📍 An der Halbe 23 · 31195 Lamspringe | ☎ +49 (0) 5183 1741

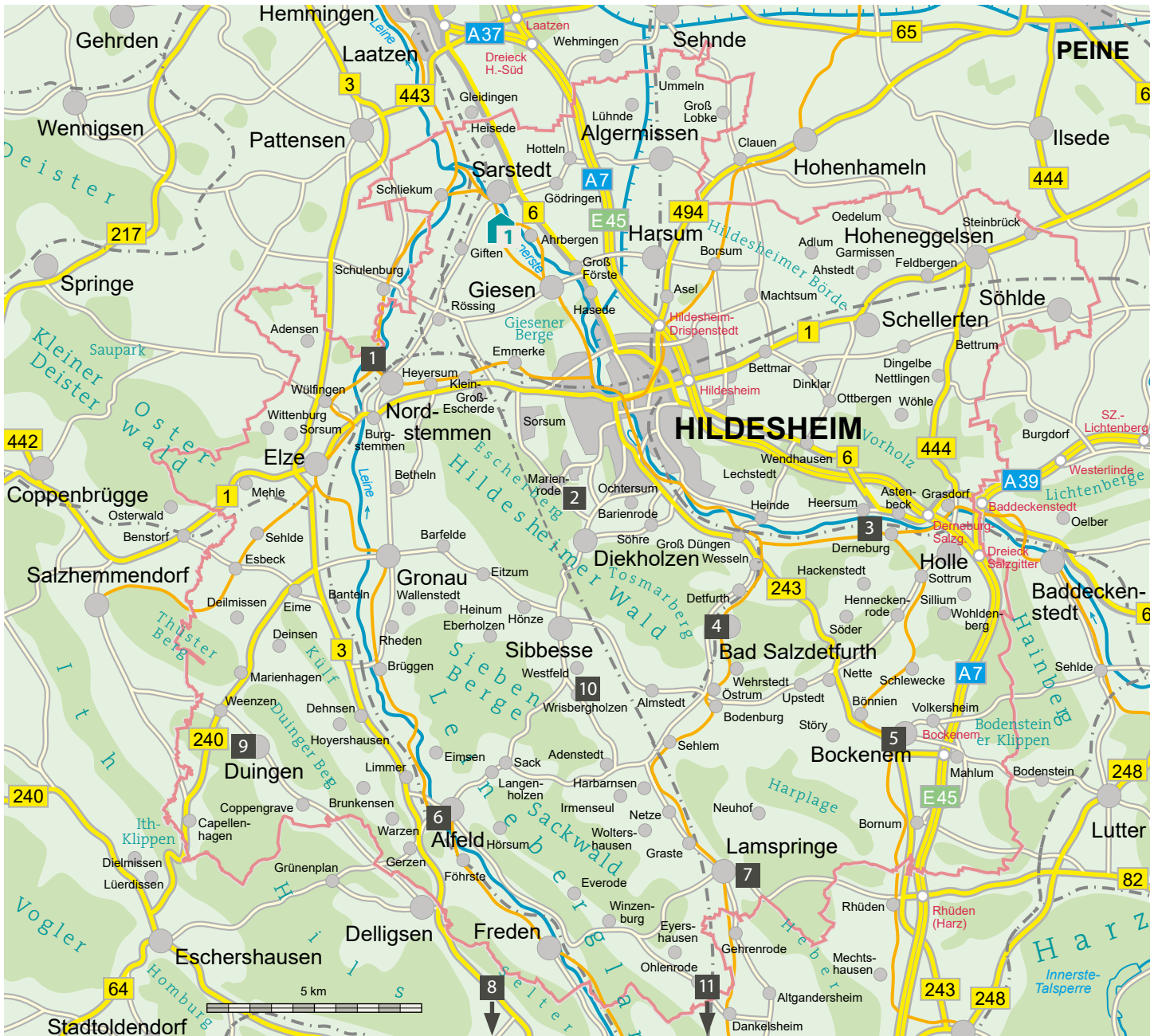
www.zumbraunenhirschwoltershausen.dewww.zumbraunenhirschwoltershausen.de/index_en.html**ZUM KÖPENICK** (Hoheneggelsen)Saal bis 130 Personen | [Dining room for up to 130 people](#)

📍 Hauptstr. 32 · 31185 Hoheneggelsen | ☎ +49 (0) 5129 - 319

www.zumkoepenick.de

KARTE DER REGION HILDESHEIM

MAP OF THE HILDESHEIM REGION



- 1 Schloss Marienburg
Marienburg Castle
- 2 Kloster Marienrode
Marienrode convent
- 3 Schloss Derneburg
Schloss Derneburg
- 4 Kurpark und Bergbau- und
Salzmuseum Bad Salzdetfurth
"Kurpark" and mining and salt
museum Bad Salzdetfurth
- 5 Turmuhrnmuseum Bockenem
tower clock museum

- 6 Fagus-Werk
Fagus Factory (UNESCO)
- 7 Kloster Lamspringe
Lamspringe Abbey
- 8 PS.Speicher
"PS.Speicher"
- 9 Töpfermuseum Duingen
Duingen Pottery Museum
- 10 Barockschloss Wrisbergholzen
Baroque Palace of Wrisberg-
holzen

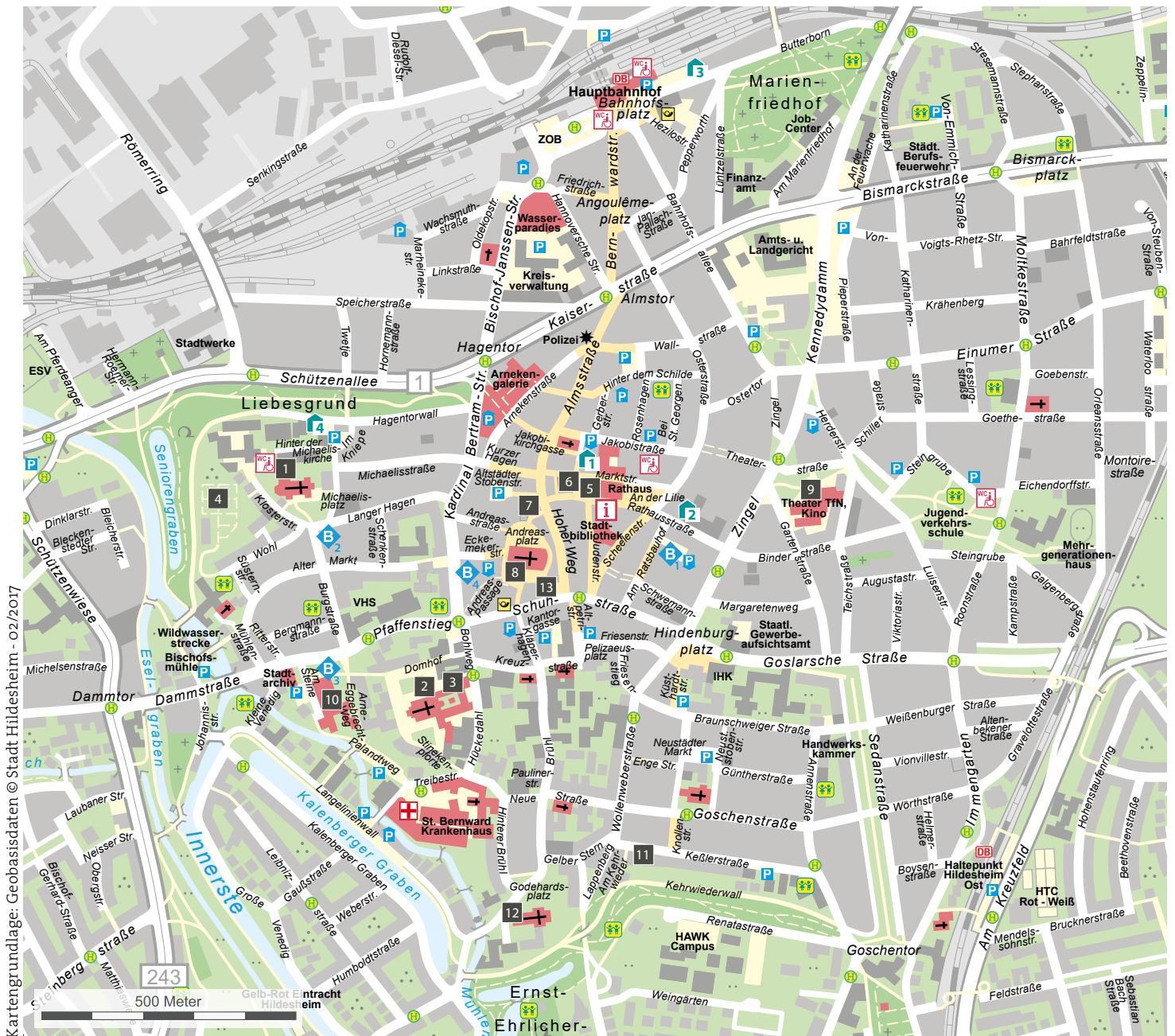
- 11 Veranstaltungsgelände Landes-
gartenschau Bad Gandersheim
Bad Gandersheim regional
horticultural show event site

HOTEL

- 1 AKZENT Park.Hotel Ahrbergen

CITYPLAN HILDESHEIM MIT BUSPARKPLÄTZEN

CITY PLAN OF HILDESHEIM WITH COACH PARKS



Kartengrundlage: Geobasisdaten © Stadt Hildesheim - 02/2017

- 1 St. Michaelis
St Michael's Church (UNESCO)
- 2 Dom mit Rosenstock
Cathedral & rosebush (UNESCO)
- 3 Dommuseum mit Domschatz
Cathedral Museum (UNESCO)
- 4 Magdalengarten
Magdalena Gardens
- 5 Historischer Marktplatz
Historical market square
- 6 Knochenhauer-Amtshaus mit Stadtmuseum
Butchers' Guildhall and City Museum
- 7 Umgestülpter Zuckerhut
The Upended Sugarloaf
- 8 St. Andreas mit Turmaufstieg
St Andrew's Church

- 9 Theater für Niedersachsen
Theatre for Lower Saxony
- 10 Roemer- und Pelizaeus-Museum
Roemer and Pelizaeus Museum
- 11 Fachwerkviertel
Half-timbered quarter
- 12 St. Godehard
St Godehard's Church
- i Tourist-Information Hildesheim
tourist information Hildesheim
- öffentl./behindertenger. WC
Public toilet (with wheelchair access)
- Fußgängerzone
Pedestrian zone

BUSPARKPLÄTZE | COACH PARKS

- 1 Ratsbauhof
4 Bushalteplätze ohne Zeitbegrenzung
4 coach spaces for unlimited parking
- 2 St. Michaelis
1 Bushalteplatz bis zu 30 Minuten
1 coach space for up to 30 minutes' parking
- 3 Roemer- und Pelizaeus-Museum
3 Bushalteplätze bis zu 15 Minuten
3 coach spaces for up to 15 minutes' parking

- 4 Kardinal-Bertram-Straße
1 Bushalteplatz bis zu 30 Minuten
coach space for up to 30 minutes' parking

HOTELS

- 1 Van der Valk Hotel Hildesheim
- 2 Hotel Bürgermeisterkapelle
- 3 IntercityHotel Hildesheim
- 4 Tagungsstätte Michaeliskloster

Stand: November 2020
status: November 2020



MIT DEM BUS IN HILDESHEIM BY COACH IN HILDESHEIM

Für Ihre individuellen Busgruppenreisen stehen Ihnen die Busunternehmen aus der Region Hildesheim als Kooperationspartner zur Verfügung.
The coach companies of the Hildesheim region will be happy to help with your customised coach tour.

Busunternehmen | Coach companies

DEULA HILDESHEIM GMBH

📍 Lerchenkamp 42-48 · 31137 Hildesheim
☎ +49 (0) 5121 7832-0

HAPAG-LLOYD REISEBÜRO

PÜLM TOURISTIK GMBH & CO. KG
📍 Rathausstr. 18-20 · 31134 Hildesheim
☎ +49 (0) 5121 981000

ALFRED BERNHARDT OMNIBUSBETRIEB E. K.

📍 Worthstr. 3 · 31157 Sarstedt
☎ +49 (0) 5066 7890

FRANK HUSCHENHÖFER OMNIBUSVERKEHR

📍 Neustadt 11a · 31177 Harsum
☎ +49 (0) 5127 4087940

SAUSEWIND REISEN GMBH

📍 Dingelber Straße 6 · 31174 Schellerten
☎ +49 (0) 5123 324990

SOWADA REISEN

📍 Hindenburgstraße 11 · 31195 Lamspringe
☎ +49 (0) 5183 94060

Werkstätten und Pannenhilfe | Garages & breakdown services

MAN, TRUCK UND BUS DEUTSCHLAND GMBH SERVICEBETRIEB

📍 Siemensstraße 12 · 31135 Hildesheim
(Gewerbegebiet Bavenstedter Straße)
(Industrial area Bavenstedter Straße)
☎ +49 (0) 5121 7681-0

🕒 Pannenhilfe (7 - 18 Uhr)
Breakdown assistance (7 a.m. - 6 p.m.)

REISEBEDINGUNGEN FÜR PAUSCHAL- ANGEBOTE DER TOURIST-INFORMATION HILDESHEIM

Sehr geehrter Reisegast,

die nachfolgenden Reisebedingungen gelten für Pauschalangebote (Gesamtheit von Reiseleistungen gemäß § 651 a Abs.1 BGB), auf welche die Vorschriften der §§ 651 a ff BGB über den Reisevertrag direkt Anwendung finden. Sie werden, soweit nach den gesetzlichen Bestimmungen wirksam vereinbart, Inhalt des zwischen Ihnen – nachfolgend „Gast“ genannt und uns als Reiseveranstalter der Tourist-Information Hildesheim, nachstehend ti-Hi abgekürzt, – im Buchungsfalle nach den gesetzlichen Bestimmungen der §§ 651 a – y BGB und der Artikel 250 und 252 EGBGB zustande kommenden Reisevertrages. Sie ergänzen die gesetzlichen Vorschriften und füllen diese aus. Bitte lesen Sie diese Bestimmungen daher sorgfältig durch.

1. Abschluss des Reisevertrages

1.1. Der Gast übermittelt seinen Buchungswunsch mündlich, schriftlich, per Telefax, E-Mail oder Internet an die ti-Hi. Dieser Buchungswunsch ist für den Gast noch unverbindlich und stellt noch kein bindendes Vertragsangebot des Gastes dar. Bei elektronischen Buchungen, die als verbindlich gekennzeichnet sind, erhält der Gast umgehend eine Buchungsbestätigung auf elektronischem Wege.

1.2. Entsprechend dem Buchungswunsch des Gastes übermittelt die ti-Hi dem Gast, im Regelfall per E-Mail (bei kurzfristigen Anfragen telefonisch) ein konkretes Angebot mit Leistungen, Preisen und Terminen und bietet dem Gast den Abschluss eines Reisevertrages auf der Grundlage der Leistungsbeschreibung im Angebot verbindlich an.

1.3. Der Reisevertrag kommt rechtsverbindlich für den Gast und die ti-Hi zu Stande, sobald und soweit die Annahmeerklärung des Gastes der ti-Hi schriftlich, per Fax oder E-Mail ohne Erweiterungen, Einschränkungen oder sonstigen Änderungen innerhalb der von der ti-Hi vorgegebenen Frist zur Annahme des Angebots zugeht. Soweit im Angebot vermerkt, kann die Annahmeerklärung bei kurzfristigen Angeboten durch den Gast auch telefonisch übermittelt werden. Mit Eingang dieser Annahmeerklärung bei der ti-Hi ist der Reisevertrag rechtsverbindlich abgeschlossen. Die ti-Hi übermittelt dem Gast unverzüglich eine den gesetzlichen Vorgaben entsprechende Bestätigung des Eingangs seiner Annahmeerklärung, sowie den gesetzlich vorgeschriebenen Sicherungsschein auf einem dauerhaften Datenträger übermitteln, sofern der Gast nicht Anspruch auf eine Reisebestätigung in Papierform nach Art. 250 § 6 Abs. 1 Satz 2 EGBGB hat, weil der Vertragsabschluss in gleichzeitiger körperlicher Anwesenheit beider Parteien oder außerhalb von Geschäftsräumen erfolgte. Die Rechtswirksamkeit des Reisevertrages ist jedoch nicht vom Zugang dieser Eingangsbestätigung der ti-Hi beim Gast abhängig.

1.4. Enthält die Annahmeerklärung des Gastes Erweiterungen, Einschränkungen oder sonstige Änderungen gegenüber dem Angebot ti-Hi, so ist ein rechtsverbindlicher Vertrag nicht geschlossen. Es liegt ein neues Angebot des Gastes vor, an das der Gast für die Dauer von 10 Tagen gebunden ist. Der Reisevertrag kommt auf der Grundlage dieses neuen Angebots erst zustande, wenn die ti-Hi bezüglich des neuen Angebots auf die Änderung hingewiesen und ihre vorvertraglichen Informationspflichten erfüllt hat und wenn der Gast dieses geänderte Angebot innerhalb der Frist durch ausdrückliche Annahmeerklärung bestätigt oder die Anzahlung erklärt.

1.5. Der Anmeldende haftet für alle Verpflichtungen von mit angemeldeten Reiseteilnehmern aus dem Reisevertrag, sofern er diese Verpflichtung durch ausdrückliche, gesonderte schriftliche Erklärung übernommen hat.

1.6. Es wird darauf hingewiesen, dass bei allen oben genannten Buchungsarten aufgrund der gesetzlichen Vorschrift des § 312 g Abs. 2 Satz 1 Nr. 9 BGB kein Widerrufsrecht bei Pauschalreiseverträgen, die im Fernabsatz abgeschlossen wurden nach Vertragsabschluss besteht. Ein Rücktritt und die Kündigung vom Vertrag hingegen ist unter Berücksichtigung der Regelung in Ziffer 5 und 7 möglich.

2. Bezahlung, Sicherungsschein

2.1. Zahlungen auf den Reisepreis vor Beendigung der Reise dürfen nur gefordert oder angenommen werden, wenn ein wirksamer Kundengeldabsicherungsvertrag besteht und dem Reisenden der Sicherungsschein mit Namen und Kontaktdaten des Kundengeldabsicherers in klarer, verständlicher und hervorgehobener Weise im Sinne von § 651 r Abs. 4 BGB und Artikel 252 EGBGB übergeben wurde.

2.2. Ein Sicherungsschein gemäß § 651 k Abs.3 BGB ist, abweichend von Ziffer

2.1., nicht auszuhändigen, wenn vereinbart ist, dass abweichend von Ziff. 2.3 und 2.4 die komplette Zahlung erst zum Aufenthaltende zahlungsfällig wird und die vertraglichen Reiseleistungen keine Beförderungen des Gastes vom Wohnort zum Urlaubsort und /oder zurück beinhalten.

2.3. Mit Vertragsschluss (Zugang der Annahmeerklärung des Gastes bei der ti-Hi) und nach Eingang des Sicherungsscheins beim Gast, ist eine Anzahlung in Höhe von 10% zu leisten, die auf den Reisepreis angerechnet wird.

2.4. Die Restzahlung ist, soweit der Sicherungsschein ausgehändigt wurde, 2 Wochen vor Reisebeginn zahlungsfällig, wenn feststeht, dass die Reise durchgeführt wird, insbesondere nicht mehr aus den in Ziffer 7.2 genannten Gründen abgesagt werden kann.

2.5. Soweit Vorauszahlungen vor Reisebeginn vereinbart sind, der Sicherungsschein übergeben ist, kein vertragliches oder gesetzliches Zurückbehaltungsrecht des Gastes besteht und die ti-Hi zur Erbringung der vertraglichen Leistungen bereit und in der Lage ist,

a) besteht ohne vollständige Bezahlung des Reisepreises kein Anspruch auf die Inanspruchnahme der vertraglichen Leistungen.

b) kann die ti-Hi soweit vereinbarte Vorauszahlungen nicht fristgemäß erfolgen, nach Mahnung mit angemessener Fristsetzung vom Reisevertrag zurücktreten und den Gast mit Rücktrittskosten nach Ziff. 5.3 dieser Reisebedingungen belasten.

3. Leistungen

3.1. Die Leistungsverpflichtung von der ti-Hi ergibt sich ausschließlich aus dem Inhalt der Buchungsbestätigung sowie der darin in Bezug genommenen Leistungsbeschreibung im Prospekt / dem Angebot von ti-Hi sowie darin in Bezug genommenen Leistungsbeschreibung im Prospekt und aus mit dem Gast schriftlich oder mündlich rechtsverbindlich getroffenen Vereinbarungen.

3.2. Leistungsträger (Beherbergungs- und Verwaltungsbetriebe, Sportanbieter, Beförderungsunternehmen, Kultur- und Freizeiteinrichtungen) sind von der ti-Hi nicht bevollmächtigt, Zusicherungen zu geben oder Vereinbarungen zu treffen, die über die Reiseausschreibung der ti-Hi, deren Angebot oder Buchungsbestätigung hinausgehen oder im Widerspruch dazu stehen oder den bestätigten Inhalt des Reisevertrages abändern.

3.3. Orts-, Hotel- oder Hausprospekte, die nicht von der ti-Hi herausgegeben werden, sind für diese unverbindlich, soweit sie nicht durch ausdrückliche Vereinbarung mit dem Gast zum Gegenstand der vertraglichen Leistungen von ti-Hi gemacht wurden.

4. Leistungsänderungen

Änderungen und Abweichungen wesentlicher Eigenschaften von Reiseleistungen von dem vereinbarten Inhalt des Reisevertrages, die nach Vertragsabschluss notwendig werden, und die von ti-Hi nicht wider Treu und Glauben herbeigeführt wurden, sind gestattet, soweit die Änderungen oder Abweichungen nicht erheblich sind, nicht zu einer wesentlichen Änderung der Reiseleistung führen und den Gesamtzuschnitt der gebuchten Reise nicht beeinträchtigen. Eventuelle Gewährleistungsansprüche bleiben unberührt, soweit die geänderten Leistungen mit Mängeln behaftet sind. Die ti-Hi ist verpflichtet, den Kunden über Leistungsänderungen und Leistungsabweichungen unverzüglich nach Kenntnis von dem Änderungsgrund auf einem dauerhaften Datenträger klar, verständlich und in hervorgehobener Weise in Kenntnis zu setzen. Der Gast ist im Falle einer erheblichen Änderung einer wesentlichen Eigenschaft einer Reiseleistung oder der Abweichung von besonderen Vorgaben berechtigt in einer angemessenen Frist entweder die Änderung anzunehmen oder unentgeltlich vom Reisevertrag zurückzutreten oder die Teilnahme an einer Ersatzreise zu verlangen, wenn die ti-Hi eine solche Reise angeboten hat. Der Gast hat die Wahl auf die Mitteilung zu reagieren oder nicht. Wenn der Gast gegenüber der ti-Hi nicht oder nicht innerhalb der gesetzlichen Frist reagiert, gilt die mitgeteilte Änderung als angenommen. Hierüber ist der Gast in Zusammenhang mit der Änderungsmitteilung in klarer, verständlicher und hervorgehobener Weise zu informieren.

5. Rücktritt durch den Gast, Umbuchung

5.1. Der Gast kann jederzeit vor Reisebeginn von der Reise zurücktreten. Maßgeblich ist der Zugang der Rücktrittserklärung bei der ti-Hi. Dem Gast wird empfohlen, den Rücktritt auf einem dauerhaften Datenträger zu erklären.

5.2. Bei Rücktritt vor Reisebeginn durch den Gast oder tritt er die Reise nicht an steht der ti-Hi eine angemessene Entschädigung für die getroffenen Reisevorkehrungen und die Aufwendungen zu, soweit der Rücktritt nicht von der ti-Hi zu vertreten ist oder am Bestimmungsort oder in dessen unmittelbare Nähe außergewöhnliche Umstände auftreten, die die Durchführung der Reise oder die Beförderung von Personen an den Bestimmungsort erheblich beeinträchtigen. Gemäß § 651 h Abs. 3 S. 2 BGB sind Umstände unvermeidbar und außergewöhnlich, wenn sie nicht in der Kontrolle der ti-Hi unterliegen, und sich ihre Folgen auch dann nicht hätten vermeiden lassen, wenn alle zumutbaren Vorkehrungen getroffen worden wären. Die Höhe der Entschädigung bemisst sich nach dem Reisepreis abzüglich des Werts der ersparten Kosten der ti-Hi sowie abzüglich dessen, was die ti-Hi durch anderweitige Verwendung der Reiseleistung erwirbt. Die Entschädigung wird nach dem Zeitpunkt des Zugangs zur Rücktrittserklärung in einem prozentualen Verhältnis zum Reisepreis wie folgt berechnet: Bei Pauschalen mit Unterbringung in Hotels, Gasthöfen, Pensionen bis zum 30. Tag vor Reiseantritt 10% bis zum 15. Tag vor Reiseantritt 30% bis zum 8. Tag vor Reiseantritt 40% vom 8. bis 1 Tag vor Reiseantritt 60% am Tag des Reiseantritts 80%

Bei Nichtantritt der Reise bzw. No-Show: 95 % des Reisepreises

5.3. Dem Gast bleibt es vorbehalten, der ti-Hi nachzuweisen, dass ihr keine oder wesentlich geringere Kosten als die geltend gemachte Pauschale entstanden sind. In diesem Fall ist der Gast zur Bezahlung der geringeren Kosten verpflichtet.

5.4. An Stelle einer pauschalen Entschädigung nach der vorstehenden Regelung kann ti-Hi ihre konkret entstandenen Kosten entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen als Schaden geltend machen. Diese können auch höher sein als nach den vorstehenden Pauschalen. Die ti-Hi ist in diesem Fall verpflichtet, dem Gast ihre Aufwendungen im Einzelnen zu beziffern und zu belegen.

5.5. Die ti-Hi ist verpflichtet infolge eines Rücktritts zur Rückerstattung des Reisepreises unverzüglich aber auf jeden Fall innerhalb von 14 Tagen nach Zugang der Rücktrittserklärung zu leisten.

5.6. Ein Anspruch des Gastes nach Vertragsabschluss auf Änderungen hinsichtlich des Reiseterrains, des Reiseziels, des Ortes des Reiseantritts, der Unterkunft oder der Beförderungsart besteht nicht. Das gilt nicht, wenn die Umbuchung erforderlich ist, weil die ti-Hi keine, eine unzureichende oder falsche vorvertragliche Information gemäß Art. 250 § 3 EGBGB gegenüber dem Gast gegeben hat, in diesem Fall ist die Umbuchung kostenlos möglich. Werden dennoch auf Wunsch des Gastes nach Vertragsschluss für einen Termin, der innerhalb des zeitlichen Geltungsbereiches der Reiseausschreibung liegt, Änderungen hinsichtlich des Reiseterrains, der Unterkunft oder der Verpflegungsart oder gebuchter Zusatzleistungen (z.B. Konzert und/oder Theaterkarten) vorgenommen (Umbuchung), kann die ti-Hi ein Umbuchungsentgelt in Höhe von €15,- pro Änderungsvorgang erheben.

5.7. Durch die vorstehenden Regelungen bleibt das Recht des Gastes, entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen (§ 651e BGB) einen Ersatzteilnehmer zu stellen, unberührt. Der Kunde und der in den Vertrag eintretende Dritte haften als Gesamtschuldner für den Preis und die durch den Eintritt entstehenden Mehrkosten. Die Erklärung ist in jedem Fall rechtzeitig, wenn sie ti-Hi nicht später als sieben Tage vor Reisebeginn zugeht. Der Reiseveranstalter darf eine Erstattung von Mehrkosten fordern, wenn und soweit diese angemessen und ihm tatsächlich entstanden sind

5.8. Der Abschluss einer Reiserücktrittskostenversicherung wird dringend empfohlen.

6. Nicht in Anspruch genommene Leistungen

Nimmt der Gast einzelne Reiseleistungen, zu deren vertragsgemäßer Erbringung die ti-Hi bereit und in der Lage war, infolge vorzeitiger Rückreise oder aus sonstigen zwingenden Gründen, die dem Gast zuzurechnen sind, nicht in Anspruch, so wird sich ti-Hi bei den Leistungsträgern um Erstattung der ersparten Aufwendungen bemühen. Diese Verpflichtung entfällt, wenn es sich um völlig unerhebliche Leistungen handelt oder wenn einer Erstattung gesetzliche oder behördliche Bestimmungen entgegenstehen.

7. Rücktritt und Kündigung durch den Reiseveranstalter

7.1. Die ti-Hi kann nach Antritt der Reise den Reisevertrag fristlos kündigen, wenn der Gast die Durchführung der Reise ungeachtet einer Abmahnung von der ti-Hi oder ihrer Beauftragten nachhaltig stört oder wenn er sich in solchem Maße vertragswidrig verhält, dass die sofortige Aufhebung des Vertrages gerechtfertigt ist. Kündigt die ti-Hi, so behält sie den Anspruch auf den Reisepreis; sie muss sich jedoch den Wert der ersparten Aufwendungen sowie diejenigen Vorteile anrechnen lassen, die sie aus einer anderweitigen Verwendung der nicht in Anspruch genommenen Leistung erlangt, einschließlich der ihm von den Leistungsträgern gutgebrachten Beträge.

7.2. Die ti-Hi kann bei Nichterreichen einer in der Reiseausschreibung genannten Mindestteilnehmerzahl nach Maßgabe folgender Bestimmungen vom Reisevertrag zurücktreten:

a) Die Mindestteilnehmerzahl und die späteste Rücktrittsfrist sind in der Buchungsbestätigung angegeben sowie ist in der Reiseausschreibung die

Mindestteilnehmerzahl beziffert sowie der Zeitpunkt, bis zu welchem vor dem vertraglich vereinbarten Reisebeginn dem Kunden spätestens die Erklärung zugegangen sein muss angegeben.

b) Die ti-Hi ist verpflichtet, dem Gast gegenüber die Absage der Reise unverzüglich zu erklären, wenn feststeht, dass die Reise wegen Nichterreichen der Mindestteilnehmerzahl nicht durchgeführt wird. Ein Rücktritt der ti-Hi später als 3 Wochen vor Reisebeginn ist nicht zulässig. Sollte bereits zu einem früheren Zeitpunkt ersichtlich sein, dass die Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht werden kann, hat der Reiseveranstalter unverzüglich von seinem Rücktrittsrecht Gebrauch zu machen.

c) Der Gast kann bei einer Absage die Teilnahme an einer mindestens gleichwertigen anderen Reise verlangen, wenn die ti-Hi in der Lage ist, eine solche Reise ohne Mehrpreis für den Gast aus Ihrem Angebot anzubieten. Der Gast hat dieses Recht unverzüglich nach der Erklärung über die Absage der Reise gegenüber der ti-Hi geltend zu machen.

Wird die Reise aus diesem Grund nicht durchgeführt, hat der Reiseveranstalter unverzüglich, auf jeden Fall aber innerhalb von 14 Tagen nach dem Zugang der Rücktrittserklärung, Zahlungen des Kunden auf den Reisepreis zurückzuerstatten.

8. Beschränkung der Haftung

8.1. Die vertragliche Haftung der ti-Hi für Schäden, die nicht Körperschäden sind und nicht schuldhaft herbeigeführt wurden, ist auf den dreifachen Reisepreis beschränkt. Möglicherweise darüber hinausgehende Ansprüche nach internationalen Übereinkünften oder auf solchen beruhenden gesetzlichen Vorschriften bleiben von der Beschränkung unberührt.

8.2. Die ti-Hi haftet nicht für Leistungsstörungen, Personen- und Sachschäden im Zusammenhang mit Leistungen, die als Fremdleistungen lediglich vermittelt werden, wenn diese Leistungen in der Reiseausschreibung und der Reisebestätigung ausdrücklich und unter Angabe der Identität und Anschrift des vermittelten Vertragspartners als Fremdleistungen so eindeutig gekennzeichnet wurden, dass sie für den Gast erkennbar nicht Bestandteil der Pauschalreise von der ti-Hi sind und getrennt ausgewählt wurden. Die §§ 651 b, 651 c, 651 w und 651 y BGB bleiben hierdurch unberührt.

8.3 Die ti-Hi haftet jedoch, wenn und soweit für einen Schaden des Gastes die Verletzung von Hinweis-, Ausklärungs- oder Organisationspflichten der ti-Hi ursächlich war.

9. Obliegenheiten des Gastes, (Mängelanzeige, Kündigung, Ausschlussfrist)

9.1. Der Gast ist verpflichtet, eventuell auftretende Mängel unverzüglich der ti-Hi anzuzeigen und Abhilfe zu verlangen. Ansprüche des Gastes entfallen nur dann nicht, wenn dem Gast obliegende Rüge unverschuldet unterbleibt. Eine Mängelanzeige gegenüber dem Leistungsträger, insbesondere dem Unterkunfts-Betrieb, ist nicht ausreichend.

9.2. Wird die Reise infolge eines Reisemangels der in § 651 i Abs. 2 BGB bezeichneten Art erheblich beeinträchtigt oder ist dem Reisenden die Durchführung der Reise infolge eines solchen Mangels aus wichtigem, der ti-Hi erkennbarem Grund nicht zuzumuten, so kann der Gast den Reisevertrag nach Maßgabe der gesetzlichen Bestimmungen (§ 651 l BGB) kündigen.

9.3. Ansprüche nach den § 651 i Abs. 3 Nr. 2 bis 7 BGB hat der Gast gegenüber ti-Hi geltend zu machen. Empfohlen wird eine Geltendmachung auf einem dauerhaften Datenträger.

9.4. Die ti-Hi verweist auf die Beistandspflicht gemäß § 651 q BGB, wonach dem Gast im Falle des § 651 k Abs. 4 BGB oder aus anderen Gründen

in Schwierigkeiten unverzüglich in angemessener Weise Beistand zu gewährleisten ist, insbesondere durch a) Bereitstellung geeigneter Informationen über Gesundheitsdienste, Behörden vor Ort und konsularische Unterstützung b) Unterstützung bei der Herstellung von Fernkommunikationsverbindungen und c) Unterstützung bei der Suche nach anderen Reisemöglichkeiten. Dabei bleibt § 651 k Abs. 3 BGB unberührt.

10. Verjährung und Information über Verbraucherstreitbeilegung

10.1. Ansprüche verjähren gemäß § 651 j BGB nach zwei Jahren. Die Verjährungsfrist beginnt mit dem Tag, an dem die Reise dem Vertrag nach enden sollte.

10.2. Der Reiseveranstalter weist im Hinblick auf das Gesetz über Verbraucherstreitbeilegung darauf hin, dass ti-Hi nicht an einer freiwilligen Verbraucherstreitbeilegung teilnimmt. Sofern eine Verbraucherstreitbeilegung nach Drucklegung dieser Reisebedingungen für den Reiseveranstalter verpflichtend würde, informiert ti-Hi den Gast hierüber in geeigneter Form. Ti-Hi weist für alle Reiseverträge, die im elektronischen Rechtsverkehr geschlossen wurden, auf die europäische Online-Streitbeilegungs-Plattform <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> hin..

11. Datenschutz

11.1. Die uns durch den Kunden übermittelten personenbezogenen Daten (auch online) werden elektronisch erfasst, gespeichert und verarbeitet, auch im Wege des automatisierten Verfahrens. Personenbezogene Daten sind Daten die dazu verwendet werden können die Identität des Kunden zu erfahren wie z.B. Name, Adresse, Geburtsdatum, Telefonnummer, E-Mail- oder IP-Adresse.

11.2. Personenbezogene Daten werden von uns nur erhoben und erfasst, wenn

sie im Zusammenhang mit der Buchung stehen und notwendig sind, um die Abwicklung und Zahlung der Buchung störungsfrei zu gewährleisten.

11.3 Die Erfassung und Verarbeitung der vom Kunden übermittelten Daten findet ausschließlich unter Anwendung Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) statt. Der Kunde kann auf Nachfrage unentgeltlich über die von ihm gespeicherten Daten Auskunft erhalten und bei Bedarf sein Recht auf Berichtigung, Löschung, Sperrung, Beschwerde, Übertragbarkeit, sowie auf Widerspruch und Auskunft über die Dauer der Speicherung der Daten geltend machen. Sollte eine Löschung beantragt werden, muss beachtet werden, dass dem möglicherweise gesetzliche Regelungen oder abrechnungs-technische/buchhalterische Zwecke entgegenstehen können. Die Anfrage ist zu richten an info@hildesheim-marketing.de. Eine Beschwerde kann bei der zuständigen Datenschutzbehörde des Landes Niedersachsen erhoben werden.

11.4 Die Weitergabe von personenbezogenen Daten (insbesondere Adressdaten) an Dritte findet nicht statt.

12. Rechtswahl und Gerichtsstand

REISEVERANSTALTER IST: HILDESHEIM MARKETING GMBH

Tourist-Information Hildesheim

Geschäftsführer Fritz S. Ahrberg

➡ Rathausstr. 15, 31134 Hildesheim | ☎ +49 (0) 5121-17980 | 📠 +49 (0) 5121-1798-88

www.hildesheim.de/tourismus

IMPRESSUM

Herausgeber: Hildesheim Marketing GmbH, Geschäftsführer Fritz S. Ahrberg, Rathausstraße 15, 31134 Hildesheim, Tel. +49 (0) 5121 1798-100, info@hildesheim-marketing.de, www.hildesheim-marketing.de

In Kooperation mit: Landkreis Hildesheim, www.landkreishildesheim.de

Fotonachweise: Hildesheim Marketing (Titel, S.2,14-16,26,28) / D. Schwelle (Titel, S.6,27,28); / C. Heidrich (S.3-5,12,15,26-28); / C. Bierwagen (S.4,6,7,13,16,23); / Gabriel Florea (S.12); Stefan Knaak Photography (Titel, S.27); Gemeinde Lamspringe (Titel); UNESCO-Welterbe Fagus-Werk (Titel, S.13,19); hanke + schwandt, Felix Brockbals (S.2,16,28); Jens Kotlenga (S.6,13); Van der Valk Hotel Hildesheim (S.7,10,12); Schloss Marienburg, Patrice Kunte (S.8); Roemer- und Pelizaeus-Museum Hildesheim (S.8); Fotolia, Dima Sidelnikov (S.9); Bollmann-Bildkarten-Verlag Braunschweig (S.9); BPH, Ina Funk (S.12,27); Dirk Bastert (S.12); Manfred Zimmermann (S.13); Domuseum Hildesheim, Florian Monheim (S.13,17); RPM Foto Sh. Shalchi (S.13,18); Lars Griebner (S.14); Heersumer Sommerspiele, Hartmann (S.14); Oliver Brinn-Holtz (S.14); Kerstin Loel (S.14); EAC GmbH (S.15); Malte Strunk, Julia Moras (S.15); Internationale Fredener Musiktage e.V. (S.14-15); Stephan Koppelman (S.15); Fotolia (S.15); BPH, Werner Kaiser (S.16,28); Hildesheimer Kostümführer (S.16,25); RPM, Foto A. Puzik (S.18); Danuta Ratke (S.19); Schloss Marienburg Diana Frohmüller Photography, www.dianafrohmueller.com (S.20); Martin Ganzkow (S.22); Hannover Marketing und Tourismus GmbH, Foto: Nik Barlo jr. (S.25); Stadt Wolfenbüttel (S.25); Hameln Marketing und Tourismus GmbH (S.25); Braunschweig Stadtmarketing GmbH (S.25); Autostadt GmbH (S.25); Stefan Neuenhausen Hannover (S.25); Fotolia©-pure-life-pictures (S.26); Nina Weymann Schulz (S.27); KA7 Restaurant im Knochenhauer Amtshaus (S.29); Istockphoto.com/1001 nights (S.34)

Änderungen vorbehalten, Stand: Dezember 2020

TERMS AND CONDITIONS FOR PACKAGE TRAVEL OFFERS OF TOURIST-INFORMATION HILDESHEIM

Dear Customer,

the following terms and conditions apply to package travel offers (complete set of travel services pursuant to Section 651a(1) of the German Civil Code [BGB]), to which the provisions of Section 651a ff. of the Civil Code on package travel contracts apply directly. Providing they are agreed with legal effect pursuant to the relevant statutory provisions, they form the content of the package travel contract concluded between you – hereinafter “Customer” and us – **tourist binformation Hildesheim**, hereinafter **ti-Hi** – as the tour operator, if a booking is made pursuant to the statutory provisions set out in Sections 651a–y of the German Civil Code and Sections 250 and 252 of the Introductory Act to the German Civil Code [EGBGB]. They supplement and fill any gaps in the statutory provisions. We therefore advise you to read through these terms and conditions carefully.

1 Conclusion of the package travel contract

1.1 The Customer shall submit their booking request to ti-Hi orally, in writing, by fax, by email or online. Said booking request is not binding upon the Customer and does not represent a binding contractual offer by the Customer. In the case of electronic bookings which are indicated as binding, the Customer will promptly receive an electronic booking confirmation.

1.2 In accordance with the Customer's booking request, ti-Hi shall, as a general rule, send the Customer a specific offer by email (or by telephone in the case of last-minute requests), including services, prices and dates, and shall offer the Customer the conclusion of a package travel contract based on the service specification set out in the offer.

1.3 The package travel contract is concluded with binding effect for the Customer and ti-Hi once the Customer's statement of acceptance has been received by ti-Hi in writing, by fax or by email within the deadline specified by ti-Hi for acceptance of the offer without any additions, restrictions or other

12.1. Auf das gesamte Rechts- und Vertragsverhältnis zwischen der ti-Hi und dem Gast findet ausschließlich deutsches Recht Anwendung mit der Maßgabe, dass falls der Reisende seinen gewöhnlichen Sitz im Ausland hat nach Art. 6 Abs. 2 der Rom – I Verordnung auch den Schutz der zwingenden Bestimmungen des Rechts genießt, das ohne diese Klausel anzuwenden wäre.

12.2. Der Gast kann die ti-Hi nur an deren Sitz verklagen. Für Klagen der ti-Hi gegen den Gast, ist der Wohnsitz des Gastes maßgebend. Für Klagen gegen Gäste, die Kaufleute, juristische Personen des öffentlichen oder privaten Rechts oder Personen, die ihren Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthaltsort im Ausland haben, oder deren Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthalt im Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt ist, wird als Gerichtsstand der Sitz der ti-Hi vereinbart.

12.3. Die vorstehenden Bestimmungen gelten nicht, soweit sich aus internationalen Abkommen oder aus Bestimmungen der Europäischen Union, die auf den Reise-Vertrag anzuwenden sind, zu Gunsten des Gastes als Verbraucher etwas anderes ergibt.

modifications. If indicated in the offer, the statement of acceptance may also be made by the Customer by telephone in the case of last-minute offers. Upon ti-Hi's receipt of said statement of acceptance, the package travel contract is concluded with binding effect. ti-Hi shall, without delay, provide the Customer with confirmation of receipt of the Customer's statement of acceptance in accordance with the statutory provisions and with the guarantee certificate required by law on a durable medium, unless the Customer is entitled to a travel confirmation in paper form pursuant to the second sentence of point 1 of Section 250(6) of the Introductory Act to the German Civil Code because the contract was concluded in the simultaneous physical presence of both parties or away from business premises. However, the legal effectiveness of the package travel contract is not dependent on receipt by the Customer of ti-Hi's confirmation of receipt.

1.4 If the Customer's statement of acceptance contains any additions, restrictions or other modifications compared to the offer made by ti-Hi, it does not represent the conclusion of a binding contract. It represents a new offer by the Customer, which the Customer is bound by for a period of 10 days. The package travel contract will only be concluded on the basis of that new offer if ti-Hi, with reference to the new offer, has drawn attention to the modification and has fulfilled its pre-contractual obligations to provide information and if the Customer has confirmed the modified offer within the deadline by express statement of acceptance or by advance payment.

1.5 Any person registering other package travel participants is liable for all obligations of said participants pursuant to the package travel contract if said person has expressly undertaken that obligation by separate written declaration.

1.6 It is noted that for all the aforementioned booking types, pursuant to the statutory provision set out in point 9 of Section 312g(2) of the German Civil Code, there is no statutory right of withdrawal following conclusion of the contract

for package travel contracts that are concluded as distance contracts. However, it is permitted to withdraw from and terminate the contract in accordance with the provisions set out in Sections 5 and 7 hereof.

2 Payment, guarantee certificate

2.1 Payments towards the price of the package before the end of the package are only permitted to be required or accepted if the tour operator has valid insolvency insurance for customer payments and the Customer has been provided with a guarantee certificate with the name and contact details of the guarantor for customer payments in an unambiguous, comprehensible and prominent manner pursuant to Section 651r(4) of the German Civil Code and Section 252 of the Introductory Act to the German Civil Code.

2.2 Contrary to Section 2.1 hereof, a guarantee certificate pursuant to Section 651k(3) of the German Civil Code does not need to be provided if it is agreed that, contrary to Sections 2.3 and 2.4 hereof, the complete payment will only fall due at the end of the stay and the contractual travel services do not include transport of the Customer from the place/town of residence to the destination and/or back.

2.3 Upon conclusion of the contract (receipt by ti-Hi of the Customer's statement of acceptance) and receipt by the Customer of the guarantee certificate, an advance payment of 10% is payable towards the price of the package.

2.4 If the guarantee certificate has been provided, the remainder of the payment will fall due 2 weeks before the start of the package if it is clear that the package will be operated and, in particular, can no longer be cancelled on the grounds specified in Section 7.2 hereof.

2.5 If advance payments have been agreed before the start of the package, the guarantee certificate has been provided, the Customer has no contractual or statutory right of retention and ti-Hi is willing and is able to provide the contractual services

a) the Customer is not entitled to the contractual services without full payment of the price of the package.

b) if agreed advance payments are not made on time, after issuing a reminder and allowing a suitable grace period, ti-Hi may withdraw from the package travel contract and charge the Customer the withdrawal costs set out in Section 5.3 hereof.

3 Services

3.1 The duty of ti-Hi to provide services is based solely on the content of the booking confirmation and the service specification in the brochure as referenced in the booking confirmation / on ti-Hi's offer and the service specification in the brochure as referenced in the offer and any oral or written agreements with the Customer that are of binding effect.

3.2 Service providers (providers of accommodation and/or board, providers of sports services, transport companies, cultural and leisure facilities) are not authorised by ti-Hi to give assurances or make agreements that go beyond or are in conflict with the package description, offer or booking confirmation of ti-Hi or that amend the confirmed content of the package travel contract.

3.3 Brochures of destinations, hotels or businesses that are not issued by ti-Hi are not binding upon ti-Hi, unless it has been expressly agreed with the Customer that they are the subject of the contractual services of ti-Hi.

4 Modified services

Modifications to the main characteristics of travel services and deviations of the main characteristics of travel services from the agreed content of the package travel contract that become necessary following conclusion of the contract and that are made by ti-Hi in good faith are permitted, providing that the modifications or deviations are not significant, do not result in a significant change to the travel service and do not have a negative effect on the overall nature of the booked package. Any warranty claims will be unaffected should the modified services be defective. ti-Hi shall notify the Customer of any modifications to the services and any deviations from the service specification without delay after learning of the circumstance necessitating the modification, using a durable data medium and in an unambiguous, comprehensible and prominent manner. In the case of a significant modification to any of the main characteristics of a travel service or deviation from particular specifications, the Customer is entitled, within a reasonable deadline, either to accept the modification or to withdraw from the package travel contract free of charge or to require participation in an alternative package if ti-Hi has offered such a package. The Customer may choose whether or not to respond to the notification. If the Customer does not respond to ti-Hi or does not respond within the statutory deadline, the modification referred to in the notification will be deemed to have been accepted. The Customer shall be informed of the above in connection with notification of the modification in an unambiguous, comprehensible and prominent manner.

5 Withdrawal by the Customer, rebooking

5.1 The Customer may withdraw from the package at any time before the start of the package. The date of withdrawal is deemed to be the date on which ti-Hi receives the statement of withdrawal. The Customer is advised to provide notification of the withdrawal on a durable medium.

5.2 If the Customer withdraws from the package before the start of the package

or does not show for the package, ti-Hi is entitled to reasonable compensation for the package travel arrangements made and any expenses, providing that the withdrawal is not the fault of ti-Hi and there are no extraordinary circumstances at the destination or in its immediate vicinity that significantly affect the performance of the package or the transport of persons to the destination. Pursuant to the second sentence of Section 651h(3) of the German Civil Code circumstances shall be deemed unavoidable and extraordinary if they are not under the control of ti-Hi and their consequences could not have been avoided even if all reasonable precautionary measures had been taken. The level of the compensation is based on the price of the package, less the value of the costs saved by ti-Hi and less any gains by ti-Hi from alternative use of the travel service. The compensation is calculated as follows as a percentage of the price of the package in accordance with the date of receipt of the statement of withdrawal:

For packages with accommodation in hotels or guesthouses

up to 30 days before the start of the package 10%

up to 15 days before the start of the package 30%

up to 8 days before the start of the package 40%

between 8 and 1 days before the start of the package 60%

on the start date of the package 80%

no-show: 95% of the price of the package

5.3 The Customer is entitled to demonstrate to ti-Hi that ti-Hi incurred no costs or significantly lower costs than the flat rate applied. In that case, the Customer is required to pay the lower costs.

5.4 In place of flat-rate compensation according to the aforementioned rule, ti-Hi is entitled to claim compensation pursuant to statutory provisions for the costs that it has actually incurred. They may be higher than the aforementioned flat rates. In that case, ti-Hi is required to detail its expenses and provide evidence to the Customer.

5.5 Following withdrawal from the contract, ti-Hi shall reimburse the price of the package without delay, but by no later than within 14 days following receipt of the statement of withdrawal.

5.6 Following conclusion of the contract, the Customer is not entitled to make any changes with respect to the date of travel, the destination, the place of departure, the accommodation or the means of transport. That does not apply if rebooking is necessary because ti-Hi did not provide the Customer with pre-contractual information or provided the Customer with insufficient or incorrect pre-contractual information pursuant to Section 250(3) of the Introductory Act to the German Civil Code, in which case rebooking is allowed free of charge. However, if, on request of the Customer, changes are made with respect to the travel date, accommodation, type of board or additional services booked (e.g. concert and/or theatre tickets) for a date within the scope of the package description following conclusion of the contract (rebooking), ti-Hi is entitled to charge a rebooking fee of EUR 15 per change process.

5.7 The Customer's right pursuant to statutory provisions (Section 651e of the German Civil Code) to name a replacement for himself/herself is unaffected by the aforementioned provisions. The Customer and any third parties who enter into the contract shall be jointly and severally liable for the price and any additional costs incurred due to the third party entering into the contract. The relevant statement shall be deemed to have been made in a timely manner if it is received by ti-Hi no later than seven days before the start of the package. The tour operator may require extra costs to be reimbursed if such costs are reasonable and have actually been incurred by the tour operator.

5.8 The Customer is strongly advised to take out travel cancellation insurance.

6 Unused services

If the Customer, due to early travel back or for overriding reasons attributable to the Customer, does not make use of certain travel services which ti-Hi was willing and able to perform contractually, ti-Hi shall endeavour to obtain reimbursement of the saved expenses from the service providers. That obligation does not apply if the services are of trivial importance or if reimbursement is in conflict with statutory provisions or the provisions of an authority.

7 Withdrawal and termination by the tour operator

7.1 Following the start of the package, ti-Hi may terminate the package travel contract with immediate effect if the Customer persistently disrupts the performance of the package, despite being instructed to refrain from doing so by ti-Hi or its contractors, or if the Customer's conduct is in breach of the contract to such a degree that immediate termination of the contract is justified. If the contract is terminated by ti-Hi, it remains entitled to the price of the package, less the value of any expenses saved and any advantages it gains from alternative use of the unused service, including any amounts credited to it by the relevant service providers.

7.2 If the minimum number of participants specified in the package description is not reached, ti-Hi may withdraw from the package travel contract pursuant to the following provisions:

a) The minimum number of participants and the withdrawal deadline are indicated in the booking confirmation, and the minimum number of participants and the time by which the Customer must receive the statement before the contractually agreed start of the package are indicated in the package description.

b) ti-Hi shall notify the Customer without delay of cancellation of the package if it is clear that the package will not go ahead due to not reaching the minimum number of participants. ti-Hi is not permitted to withdraw from the contract later than 3 weeks before the start of the package. If it is clear before that time that it will not be possible to reach the minimum number of participants, the tour operator shall exercise its right of withdrawal without delay.

c) If the package is cancelled, the Customer is entitled to participate in another package that is at least equivalent to the original package, providing ti-Hi is able to offer the Customer such a package from its selection at no additional cost to the Customer. The Customer shall exercise that right by notifying ti-Hi without delay after receiving the statement about cancellation of the package. If the package is not operated for that reason, the tour operator shall reimburse any advance payments towards the price of the package to the Customer without delay, but by no later than within 14 days of receipt of the statement of withdrawal.

8 Limitation of liability

8.1 ti-Hi's contractual liability for any damage or losses that are not bodily injuries and that were not caused by culpable conduct is limited to three times the price of the package. Any claims exceeding that pursuant to international agreements or to statutory provisions based on international agreements are unaffected by this restriction.

8.2 ti-Hi is not liable for any service disruptions, personal injuries or property damage in connection with services that are only arranged by ti-Hi as third-party services if those services are expressly and clearly indicated as such in the package description and the travel confirmation, including information about the identity and address of the contract partner, so that the Customer cannot be in doubt that they do not form part of the package offered by ti-Hi and that they have been selected separately. Sections 651b, 651c, 651w and 651y of the German Civil Code are unaffected.

8.3 However, ti-Hi is liable if and insofar as a loss or damage suffered by the Customer was caused by breach of ti-Hi's duties to provide information and clarification and to perform organisational tasks.

9 Duties of the Customer (notification of defects, termination, limitation period)

9.1 The Customer shall notify ti-Hi without delay of any defects and request that they be remedied. If the Customer does not notify ti-Hi, claims of the Customer will be void unless the failure to provide notification is through no fault of the Customer's own. It is not sufficient to notify the service provider, in particular the provider of the accommodation.

9.2 If the package is significantly affected by a defect of the type specified in Section 651i(2) of the German Civil Code or the Customer cannot be reasonably expected to proceed with the package due to such a defect for a material cause apparent to ti-Hi, the Customer may terminate the package travel contract pursuant to the relevant statutory provisions (Section 651l of the German Civil Code).

9.3 The Customer shall make any claims pursuant to points 2 to 7 of Section 651i(3) of the German Civil Code against ti-Hi. The Customer is advised to use a durable medium for that purpose.

9.4 ti-Hi notes the duty to provide assistance pursuant to Section 651q of the German Civil Code, pursuant to which the Customer shall be provided with due assistance without delay in the case specified in Section 651k(4) of the Civil Code or if the Customer is in difficulty for other reasons, in particular by a) providing due information about health services, local authorities and

consular assistance b) assisting in establishing long-distance communications c) assisting in identifying other travel options. Section 651k(3) of the German Civil Code is unaffected.

10 Limitation period and information about consumer dispute resolution

10.1 Claims are subject to a two-year limitation period pursuant to Section 651j of the German Civil Code. The limitation period commences on the date on which the package is scheduled to end under the contract.

10.2 The tour operator notes with respect to the Act on Consumer Dispute Resolution that ti-Hi will not participate in voluntary consumer dispute resolution. If consumer dispute resolution becomes mandatory for the tour operator following printing of these terms and conditions, ti-Hi shall duly notify the Customer. For all package travel contracts concluded electronically, ti-Hi refers to the European online dispute resolution platform <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

11 Data protection

11.1 Personal data provided to us by the Customer (including online) will be recorded, stored and processed electronically, including by automated means. Personal data is data that may be used to establish the identity of the Customer, such as the Customer's name, address, date of birth, telephone number, e-mail address and IP address.

11.2 We only gather and record personal data if it is related to a booking and is necessary to ensure the smooth processing and payment of the booking.

11.3 Data provided by the customer is only ever collected and processed in compliance with the General Data Protection Regulation (GDPR). On request, the Customer may obtain information about his/her stored data and if required may exercise his/her right to rectification, erasure, storage, to lodge a complaint, to data portability and to object and to obtain information about the duration of storage of data. If erasure is requested, the Customer should note that it may not be possible due to conflict with statutory provisions or for invoicing/accounting reasons. The relevant requests should be sent to info@hildesheim-marketing.de. It is possible to lodge a complaint with the relevant data protection authority of the Federal State of Lower Saxony.

11.4 Personal data (especially address information) will not be disclosed to third parties.

12 Governing law and jurisdiction

12.1 The entire legal relationship and contractual relationship between ti-Hi and the Customer is exclusively governed by German law, with the exception that, if the habitual residence of the Customer is abroad, pursuant to Article 6(2) of Regulation (EC) No 593/2008 (Rome I Regulation) the Customer shall enjoy the protection of the mandatory provisions of law that would be applicable in the absence of this clause.

12.2 The Customer may only bring lawsuits against ti-Hi in the place of jurisdiction of ti-Hi's registered office. ti-Hi shall bring any lawsuits against the Customer in the place of jurisdiction of the residence of the Customer. The place of jurisdiction of the registered office of ti-Hi is agreed for lawsuits against customers who are registered merchants, legal entities under public or private law or persons who have their place of residence or habitual residence abroad or whose place of residence or habitual residence is not known at the time of bringing the lawsuit.

12.3 The aforementioned provisions do not apply if deviating rules benefiting the Customer as a consumer follow from international agreements or provisions of the European Union that are applicable to the package travel contract.

THE TOUR OPERATOR IS:

HILDESHEIM MARKETING GMBH

tourist information Hildesheim

Managing Director Fritz S. Ahrberg

➡ Rathausstr. 15, 31134 Hildesheim, Germany | ☎ +49 (0) 5121 - 17980 | 📠 +49 (0) 5121 - 1798-88

www.hildesheim.de/tourismus

LEGAL NOTICE

Publisher: Hildesheim Marketing GmbH, Managing Director Fritz S. Ahrberg,

Rathausstraße 15, 31134 Hildesheim, Telephone +49 (0) 5121 1798-100, info@hildesheim-marketing.de, www.hildesheim-marketing.de

In cooperation with: Landkreis Hildesheim, www.landkreishildesheim.de

Photo credits: Hildesheim Marketing (cover, pp.2,14-16,26,28) / D. Schwelle (cover,pp.6,27,28); / C. Heidrich (pp.3-5,12,15,26-28); / C. Bierwagen (pp.4,6,7,13,16,23); / Gabriel Florea (p.12); Stefan Knaak Photography (cover,p.27); Gemeinde Lamspringe (cover); UNESCO-Welterbe Fagus-Werk (cover, pp.13,19); hanke + schwandt, Felix Brockbals (pp.2,16,28); Jens Kotlenga (pp.6,13); Van der Valk Hotel Hildesheim (pp.7,10,12); Schloss Marienburg, Patrice Kunte (p.8); Roemer and Pelizaeus Museum Hildesheim (p.8); Fotolia, Dima Sidelnikov (p.9); Bollmann-Bildkarten-Verlag Braunschweig (p.9); BPH, Ina Funk (pp.12,27); Dirk Bastert (p.12); Manfred Zimmermann (p.13); Dommuseum Hildesheim, Florian Monheim (pp.13,17); RPM Foto Sh. Shalchi (pp.13,18); Lars Griebner (p.14); Heersumer Sommerspiele, Hartmann (p.14); Oliver Brinn-Holtz (p.14); Kerstin Loel (p.14); EAC GmbH (S.15); Malte Strunk, Julia Moras (p.15); Internationale Fredener Musiktage e.V. (pp.14-15); Stephan Koppelman (p.15); Fotolia (p.15); BPH, Werner Kaiser (p.16,28); Hildesheimer Kostümführer (pp.16,25); RPM, Foto A. Puzik (p.18); Danuta Ratke (p.19); Schloss Marienburg Diana Frohmüller Photography, www.dianafrohmueeller.com (p.20); Martin Ganzkow (p.22); Hannover Marketing und Tourismus GmbH, Foto: Nik Barlo jr. (p.25), Stadt Wolfenbüttel (p.25), Hameln Marketing und Tourismus GmbH (p.25), Braunschweig Stadtmarketing GmbH (p.25), Autostadt GmbH (p.25), Stefan Neuenhausen Hannover (p.25); Fotolia©-pure-life-pictures (p.26); Nina Weymann Schulz (p.27); KA7 Restaurant im Knochenhauer Amtshaus (p.29); Istockphoto.com/1001 nights (p.34)

Subject to alterations, status: December 2020



Relaxed City Experiences

*Städte entspannt
entdecken und genießen!*



BRAUNSCHWEIG



CELLE



GÖTTINGEN



GOSLAR



HAMELN



HANNOVER



HILDESHEIM



WOLFENBÜTTEL



DIE AUTOSTADT IN WOLFSBURG



#9cities
www.9cities.de

**hannover
airport**

Copyright:
Hildesheim Marketing/Dagmar Schwelle, Braun-
schweig Stadtmarketing GmbH/Johannes Berger,
Celle Tourismus und Marketing GmbH, Göttingen
Tourismus & Marketing e.V., GOSLAR marketing
gmbh/FilmPunktTon, Hameln Marketing und
Tourismus GmbH/Jonas Jaromir, Hannover
Marketing und Tourismus GmbH/Hans Zaglitsch,
Hildesheim Marketing GmbH/Christian Bier-
wagen, Stadt Wolfenbüttel/Christian Bierwagen,
Deutsche Zentrale für Tourismus e.V./Francesco
Carovillano